

MEMORIA DESCRIPTIVA
DE LOS
OBJETOS DE PESCA

REMITIDOS Á LA
EXPOSICION DE LONDRES

POR LA
COFRADÍA de MAREANTES

DE
LEQUEITIO.

1883.

BILBAO:—1883.

Establecimiento tipográfico de la VIUDA DE DELMAS,
Correo 8.

N. 250502

ZRV
3451

MEMORIA DESCRIPTIVA
DE LOS
OBJETOS DE PESCA
REMITIDOS Á LA
EXPOSICION DE LÓNDRES
POR LA
COFRADÍA de MAREANTES
DE
LEQUEITIO.
1883.



BILBAO:—1883.

Establecimiento tipográfico de la VIUDA DE DELMAS.
Correo 8.

CATÁLOGO DE LOS OBJETOS PRESENTADOS.

Aparejo para la pesca del Atún	Núm.	1
Id. id. id.	»	2
Id. id. del Besugo	»	3
Palangre para pesca de id.	Modelo	» 4
Aparejo para la pesca de la Merluza	»	5
Id. id. id.	»	6
Id. id. del Congrio.	»	7
Id. id. de la Pocha.	»	8
Id. id. de la Lija	»	9
Id. id. de la Jibia	»	10
Id. id. id.	»	11
Id. id. de Berdel y Chicharro	»	12
Id. id. de Ahujas	»	13
Id. id. id.	Modelo	» 14
Id. id. de Calamares	»	15
Id. id. id.	»	16
Id. id. de Langosta	Modelo	» 17
Modelo de Traina	»	18
Id. de Red Malla núm. 1	»	19
Id. id. id. » 2	»	20
Id. id. id. » 3	»	21
Id. id. id. » 4	»	22
Id. de lancha de altura aparejada	»	23

Lequeitio 18 de Marzo de 1883.

ORIGEN Y CONSTITUCION DE LA COFRADÍA.

Dada la carencia de documentos escritos anteriores al siglo XIV que se observa en esta Villa, efecto sin duda de su desaparición en las diferentes calamidades que sufriera, especialmente en el horroroso incendio ocurrido en 1442 segun consta en la Real cédula expedida por D. Juan II el 6 de Mayo de 1444, hacen difícil señalar la época de fundación de esta Cofradia. El Sr. Cavanilles en su obra titulada *Lequeitio en 1857* la señala el año 1381: mas si se tienen presentes los principales hechos históricos de la Villa, bien puede asegurarse que se remonta hasta el origen de esta que hace por armas una chalupa con ocho remos por banda aferrando á una ballena, como para indicarnos la ocupación de sus primitivos habitantes, constando en documentos auténticos se dedicaban á la caza de este cetáceo, segun lo manifiesta el lema de su bandera *horrenda cete subjecit*.

De todos modos es evidente se hallaba constituida en el siglo XV, pues la vemos acudir en 1475 en ayuda del Rey Católico á la conquista de Otranto; volar al socorro de Fuenterrabia en 1521 y 1522 y por último en 1719 burlar la vigilancia del francés que sitiaba á San Sebastian socorriéndola con abundantes víveres.

De aquí que su constitución sea aun en la actualidad puramente tradicional, modificada segun las circunstancias por decretos sancionados en sus reuniones.

Forman esta asociación unos 600 individuos clasificados en tres gupos: propietarios ó dueños de lanchas, *patrones* ó encargados de la dirección de las mismas y simples pescadores; siendo de veintidos el número de los primeros y de veinticuatro el de los segundos, formando ambos la Junta que pudiera llamarse directiva pues que solo á ellos es dado tratar y resolver los asuntos referentes á la asociación en reuniones llamadas *batzares* bajo la presidencia del Mayordomo.

Para el ejercicio de este cargo se requiere ser propietario de una lancha de más de 40 piés de largo, obligándose á su sosteni-

miento en los tres años siguientes al desempeño de sus funciones, no pudiendo ser reelegido hasta la terminación del turno fijado á los propietarios en época determinada. El periodo que comprende este turno recibe el nombre de *singulo*. No pueden ejercer este cargo los que al comenzar el *singulo* no fuesen propietarios.

Es el Mayordomo el encargado de verificar la venta del pescado, recaudar su importe, llevar la contabilidad y hacer los pagos para lo que cuenta con el auxilio de dos escribientes con sueldo fijo pagado de los fondos generales de la Cofradía, igualmente que el suyo propio consistente en 8.000 reales anuales. Tiene obligación de dirigir la entrada de las lanchas en el puerto en caso de temporal, indicándolas desde la Atalaya el momento en que, según indiquen las rompientes lejanas en los cabos de la costa, pueden franquear la barra en completa calma. Le ayudan en esta operación los patrones de las dos primeras lanchas que toman puerto.

Su ejercicio es de un año terminando en 30 de Junio, y la toma de posesión vá acompañada de un ceremonial que patentiza la antigüedad de su origen, al par que la importancia y consideración de la Cofradía en la población.

Constituido el Ayuntamiento en la Sala Consistorial después de los divinos Oficios en la tarde del 30 de Junio y acompañado de los mayordomos saliente y entrante, se dirigen precedidos del clásico tamboril al domicilio del primero, recogiendo el arca de madera en la que se depositan los fondos y trasladándola en hombros de seis robustos pescadores á la casa del segundo. Sobre la indicada arca se sitúa un jóven que descalzo, cubierto el pié de blanca calceta, pantalón blanco, faja de seda encarnada y chaquetilla de paño negro, con una bandera en la mano derecha y sombrero de copa en la izquierda, ejecuta con seguridad y agilidad admirables una danza al compás del tamboril frente á los indicados domicilios y al pié de la imágen de San Pedro, patrono de la Cofradía, sita en el arco de una de las plazuelas de la Villa. Esta ceremonia es la conocida con el nombre de *Cacharrenea*.

Precede á esta en la mañana del mismo día el otorgamiento de la escritura de fianza que debe prestar el mayordomo entrante, para lo que desde la misma Casa Consistorial el escribano público, acompañado del Sr. Alcalde y de uno de los alguaciles, se dirige á la Casa-Cofradía, precedido del tamboril, y una vez formalizada regresan acompañados de ambos mayordomos.

Tiene además la Cofradía varios empleados á las inmediatas órdenes del Mayordomo.

El *Atalayero* encargado de las señas, por medio de humo en diferentes alturas inmediatas al puerto, que indican á las lanchas

el cambio de tiempo, el naufragio de alguna de ellas ó la presencia de los bancos de Sardina y Anchoa llamados *Manyui* en la proximidad de la costa, tiene además la obligación del peso del Besugo desde 1.º de Noviembre á 31 de Marzo, mediante una gratificación que puede valuarse en 100 pesetas siendo su sueldo anual fijo de 250.

Los *Señeros* son dos encargados de la vigilancia de las lanchas en el puerto y de la llamada á los pescadores en caso de bonanza, pues si el tiempo es dudoso reúnen á los patrones, quienes constituidos en la Atalaya, en vista del cariz que se presenta, deciden la salida ó permanencia de las lanchas por votación secreta con bolas. Este acuerdo es irrevocable y las lanchas que faltan á su cumplimiento son castigadas con el embargo de la pesca que traigan, ingresando el producto de su venta en los fondos de la Cofradía. Las lanchas de cuya tripulación forman parte estos individuos, así como otras dos más, van provistas de una bandera con objeto de indicar la retirada en las *calas* si se observa un cambio de tiempo. Dan el nombre de *calas* á los puntos de poca profundidad en los que se verifica la pesca y que se determinan por otros terrestres denominados *marcas*.

El presupuesto de gastos ordinarios de la Cofradía asciende por punto general á 90.000 reales, comprendiendo el sueldo de los empleados, reposición de muelles y objetos de la Cofradía, censos de la misma no redimidos, socorro á los inválidos, gastos de funciones cívicas y religiosas y las cantidades que se abonan á los propietarios de las lanchas naufragadas á razón de la mitad de su valor por las de altura y de la cuarta parte por las traineras y demás clases.

El presupuesto extraordinario lo constituyen los préstamos á interés que en época de continuados temporales que impiden el ejercicio de la pesca, toma la Cofradía mediante un 10 por 100 en los meses de Noviembre á Febrero inclusive y de 5 por 100 en los restantes, repartiéndolos entre los pescadores que lo pidan por hallarse faltos de recursos.

El número de lanchas inscritas en la Cofradía es de unas ciento veintidos en la forma siguiente:

Lanchas de altura	. . . . .	50
Id. traineras	. . . . .	16
Potines de altura.	. . . . .	6
Potines menores	}	60
Botacorres		
Bateles		

En tiempo de Besugo solo se emplean 24 lanchas de altura por falta de tripulación.

Estas lanchas contribuyen á cubrir el presupuesto ordinario de gastos en la forma siguiente:

Por la pesca de Sardina y Anchoa abonan un 4 por 100 del producto en venta, y por las demás especies el tanto por ciento que corresponda al total de gastos del presupuesto ordinario calculado por el número de tripulantes de cada una.

Concurren también á cubrir este presupuesto las rentas que producen los locales sobrantes en el edificio Casa-Cofradía de propiedad de la misma y los derechos de los lavaderos satisfechos por los compradores por la limpieza del pescado.

El presupuesto extraordinario se cubre con el tanto por ciento que abona cada individuo que percibió la parte del empréstito, al tiempo de hacerse el reparto del producto de la pesca ó como dicen al *hacerse la partija*.

Las embarcaciones que quieran dedicarse á la pesca en otros puertos pueden hacerlo libremente, pero deben satisfacer los mismos derechos que si hubieran permanecido en este puerto.

Lanchas de altura.

Reciben este nombre las embarcaciones dedicadas especialmente á la pesca de atún, merluza y besugo por la gran distancia á que lo verifican. Son como indica el modelo número 23 sin cubierta y sus dimensiones las siguientes:

Largo	45 á 50 piés.
Manga	9 á 10 ¹ / ₄ »
Puntal	3 piés 10 pulgadas á 4 »

La *quilla* que en el modelo es de roble puede también construirse de haya: es recta, de 6 pulgadas de alto por 3 ¹/₂ de grueso.

El codaste de popa está á escuadra y sus dimensiones 5 pulgadas de grueso por 7 de ancho, igual que el de proa y ambos de roble. El de popa del modelo es de manzano.

Las contra-zapatatas son de roble.

Los armazones, de las curvas formadas por el tronco y raíz del roble de 3 ¹/₂ pulgadas de alto por 3 de grueso.

Los careles también de roble, si bien es preferido el nogal como indica el modelo, de 3 pulgadas de grueso por 4 ¹/₂ de ancho.

Los tamboretas y bulascamas de roble igualmente que los bragueros que sostienen los bancos y que tienen 1 ¹/₂ pulgada de grueso por 8 de ancho.

La entablación exterior que en el modelo es de pino puede

sustituirse por el roble hasta la línea de flotación, empleándose en el resto el Pino del Norte.

La clavazón está galvanizada y es de 4 $\frac{1}{2}$ pulgadas de largo abajo y solo de 4 arriba.

La cabillería de hierro que en el modelo se señala por puntos encarnados se sostiene con tuercas y la de madera se emplea uno ó dos, según la anchura de cada armazón.

El Timón y la Orza son de nogal ó castaño.

Para el calafeteo se usa una ó dos mechas de estopa y la carena de brea y sebo al exterior y en el interior de alquitrán hasta los bragueros y pintura en el resto. La obra muerta lleva en la parte exterior debajo del carel una faja de pintura de unas 4 pulgadas de ancho.

La tripulación es de veinte hombres para la pesca del besugo y de ocho para la de merluza y atún.

El aparejo está constituido por dos palos, empleándose seis velas, dos á dos, según el tiempo. La vela mayor de 200 varas cuadradas; el trinquete de 120; el burriquete mayor de 90; el medianero de 60; el pequeño de 34 y el llamado *cerverano* de 20.

El palo mayor ó sea el de popa de unos 42 piés en verano y 36 en invierno: el de proa ó sea el trinquete de 30 piés de largo y la verga de 28. Cada palo vá provisto de su cordel de diferentes tamaños á los que dan el nombre de *drizas*, que pasan por poleas, según se indica en el referido modelo.

Las dimensiones de los remos son: los de popa y proa de 16 piés y los demás de 14.

El coste de estas lanchas se calcula.

Casco	5.000 reales.
Aparejo, velas y remos.	4.000 »
	<hr/>
TOTAL.	9.000 »

Los gastos de conservación y reparación de la lancha y aparejos son de cuenta del propietario. Los aparejos de pesca, á excepción de las redes, de cuenta de los pescadores.

El producto de la pesca deducidos los gastos de la carnada y los derechos de Cofradía se distribuye á partes iguales, llamadas *soldadas*, entre la tripulación, aumentadas en tres más que representan las correspondientes al propietario y en dos cuartas pertenecientes la una al patrón y la otra á la *llamadora*. Se dá este nombre á la muger encargada de avisar á la tripulación y de conducir á la lancha los aparejos de la misma. Además el patrón recibe del propietario una gratificación durante el periodo de la pesca ó sea durante la *costera*.

El tiempo empleado en el recorrido y operación de la pesca

es generalmente de tres á cuatro de la mañana á igual hora de la tarde, según el viento y el estado de la mar.

Pesca del Atún.

Tiene lugar la pesca de esta especie *Thynnus pelamys* de Linné, del orden de los *Acantopterigios*, conocida vulgarmente con el nombre de Bonito, desde 15 de Junio á igual fecha del mes de Noviembre, á distancia de unas 90 millas al principio y luego hasta unas 9 de este puerto, en rumbo N. N. O.

La cantidad anual se calcula en 34,000 arrobas, siendo su precio medio en venta de cinco cuartos la libra. Se exporta en fresco en gran cantidad al interior y en escabeche que se prepara en las siete fábricas dedicadas en esta villa al efecto, pudiendo calcularse el total elaborado por las mismas en estas y otras especies en 64,000 arrobas.

Se emplea el aparejo número 1, consistente en un cordel compuesto de cuatro partes: 1.^a el *maimén* de veinte brazas; 2.^a La socala de veinte brazas; 3.^a La segunda socala más delgada que la anterior de diez y seis brazas y 4.^a el alambre de $3\frac{1}{2}$. Termina esta última parte en un anzuelo recubierto de filamentos de paja de maíz que sirve de carnada ó cebo. Este aparejo se usa en los meses de Setiembre, Octubre y Noviembre en que dicho pescado adquiere la mayor corpulencia y en los de Junio, Julio y Agosto el modelo número 2 que solo se diferencia del anterior por ser más delgado en todas sus partes.

El modo de usarlo es el siguiente: en el centro de ambos costados de la lancha se sitúan dos palos llamados *alas* inclinados sobre los careles unos 45 grados. Lleva cada uno tres poleas distantes braza y media una de otra, situando la primera en el extremo exterior. Por estas tres poleas pasan otros tantos aparejos, de los que se encargan tres individuos colocados á la parte de popa, uno de los que pasan por el extremo superior de ambas alas, otro de los del centro y el tercero de los dos restantes ó inferiores. Al sentir la tira ó picada arria el aparejo dando la voz de *ará* con objeto de que el patrón arriando el escote disminuya la marcha de la embarcación, hasta que un anillo situado entre el *maimén* y la primera socala toque á la polea. En este momento otro hombre colocado á la parte de proa se apodera del cordel ó *tira* que parte de dicho anillo y cobrando continuamente consigue traer el pescado al costado de la lancha y por medio del caco, instrumento cuyo modelo acompaña á los aparejos números 1 y 2 consigue darle muerte.

Se emplean además otros dos aparejos iguales á mano llamados de popa.

Este procedimiento se llama á la caza por hacerse á vela con gran velocidad lo que requiere viento fuerte constante.

Pesca del Besugo.

Las épocas de la pesca de esta especie, *Pagellus*, Cuvier: del mismo orden que el anterior y de la familia de los *Espáridos*, son dos: desde 15 de Noviembre hasta 15 de Febrero y la segunda de cria desde 15 de Marzo hasta 24 de Abril.

Las calas de este puerto se hallan situadas de 9 á 12 millas del mismo, rumbo N. N. E. Suele también pescarse desde 1.º de Enero en la costa de Francia (Grancanto), distante unas 48 á 60 millas, rumbo N. E. empleándose generalmente dos dias.

La cantidad anual que produce se calcula en 30,000 arrobas, siendo su precio medio de 38 reales arroba. Se exporta en fresco y en escabeche al interior.

Dos procedimientos se emplean para la pesca de esta especie.

1.º A mano: usándose el aparejo número 3 llamado *Tersa* consistente en un cordel de cincuenta brazas, del que, y á distancia de un pié y cuatro pulgadas uno de otro, penden otros más pequeños llamados *pocheras* en número de trescientos y de un pié de longitud terminados en anzuelos. Cada hombre lleva tres aparejos para usarlos en otros tantos tiempos si lo permite el tiempo y la presencia del pescado.

Una vez en la cala se hace el sondeo y en su vista extienden el aparejo los dos hombres próximos al patrón ó sean los dos de *estay* y luego los inmediatos hasta el centro de la lancha. El aparejo de estas termina en un cordel de quinientas brazas llevando en el otro extremo una piedra de dos y media libras para que toque al fondo. Al sentir la tira ó picada se va arriando el cordel con objeto de no enredar los aparejos entre sí, hasta que suponiendo por la tira de los mismos y por el número de picadas cubiertos los anzuelos (á la hora próximamente) cobran y recogen la pesca.

Entonces practican igual operacion los restantes ó sean los situados de proa al centro.

En el 2.º procedimiento llamado *Palangre*, se emplean los mismos aparejos ó sean las *tersas*, pero se disponen en la forma siguiente: Se tira una boya de hoja de lata llamada *Palangre* de triples dimensiones que el modelo número 4 y se sujetan á la misma tres *tersas* unidas á continuación una de otra, sujetando la última á

otra boya y continuando en igual forma hasta la extensión de unas cincuenta, de suerte que cada tres tersas se unen á dos boyas. Todas las boyas se pasan con un tirante de mil quinientas brazas corrido por un lazo existente en cada una de las mismas con objeto de que no se esparzan y puedan recogerse más fácilmente. De este tirante queda encargado el hombre de proa y las tiras que parten de cada boya las van recogiendo los tripulantes.

Este método es poco empleado en la actualidad en este puerto; pues si bien tiene algunas ventajas sobre el anterior, no deja de presentar inconvenientes dignos de consideración.

Solo permite una operación por lo que la pesca se hace con mayor rapidez: ocupa mayor extensión, lo que dá en general mayor cantidad. En cambio si sobreviene un temporal es difícil recoger los aparejos por el mucho tiempo que requiere esta operación, ocasionando una pérdida de bastante consideración; y por otra parte en caso de no haber pesca en los puntos de la extensión del aparejo es considerable la cantidad de carnada inutilizada, lo que le hace más caro.

La carnada en uno y otro es la Anchoa fresca.

Pesca de la Merluza.

Esta especie, del orden de los *Malacopterigios sub-branquiales*, familia de los *Gádidos*, *Merluzius vulgaris* de Cuvier, se pesca desde 15 de Enero á 30 de Junio á nueve millas en general, rumbo N. N. E. en cantidad de unas 29000 arrobas anuales, vendiéndose al precio medio de veinte cuartos la libra. También se pesca en lo restante del año, aunque en pequeña cantidad. Se exporta al interior en fresco en gran cantidad y alguna en conserva.

Se emplea el aparejo numero 5 en tiempo de calma y cuando el sol calienta, pues en estas circunstancias generalmente no ceba. Es un cordel fino de cien á trescientas brazas según la profundidad, terminado en un plomo del que pende un cordel de color verde, de una braza, llamado *Champela*, y blanco para merluza pequeña, pues si es grande se emplea el modelo número 6 más fuerte y con la *champela* negra. A la *champela* se une el anzuelo de un modo especial para que no pueda ser cortado.

La carnada es sardina, anchoa ó jibia, siendo la mejor sardina y jibia mezcladas. También se emplea la pocha.

Sostenida la lancha por dos ó más remos con proa al viento, ó bien fondeada, se extiende el aparejo recto al fondo hasta tocar al mismo, pero cuidando que la carnada no lo haga, pues está observado que en este caso la merluza no ceba. Estas condiciones

hacen sea difícil esta pesca, exigiendo un tacto especial el manejo de este aparejo, por lo que son contados los buenos pescadores de merluza.

Pesca de la Pocha.

Se conoce con este nombre á las Jibias (*Sepia*) de gran corpulencia que generalmente se encuentran á unas cinco leguas de las calas de la merluza, á donde suelen dirigirse las lanchas cuando carecen de carnada, empleando el aparejo número 8. Consiste en un cordel de cuatrocientas brazas terminando en un cono de plomo, en cuya base se colocan los anzuelos formando un círculo alrededor del mismo. La carnada es sardina vieja ó tocino que se coloca atado al mismo cono, próximo á la base. No ha de tocar al fondo y la lancha debe permanecer quieta. Basta levantar el aparejo al sentir la tira que produce al agarrar el cono con sus brazos

Lanchas Traineras.

Reciben este nombre las dedicadas especialmente á la pesca de la anchoa y sardina, aunque en tiempo de calma suelen con frecuencia acompañar á las de altura, dedicándose á la pesca de besugo, merluza y atún. Son, puede decirse, originarias de este punto, en cuyos astilleros se construyeron las primeras, habiendo sido adoptadas recientemente en los puertos vecinos.

Se distinguen por su ligereza y esbelta construcción, siendo la quilla curva y más levantada por popa y proa, formando los codastes un arco bastante pronunciado con objeto de que puedan girar fácilmente sobre su centro. Son sin cubierta como las de altura, de igual construcción que estas pero mas planas, de menor flotación y de las siguientes dimensiones:

Largo	38 á 42 piés.
Manga	7 á 7 1/2 »
Puntal	2 piés 8 pulgadas á 2 y 10 pulgadas

La tripulación es de quince hombres para la traina y besugo y de ocho para la merluza y atún.

El aparejo como las de altura, pero solo se emplean 4 velas: la mayor de 90 varas cuadradas; el trinquete de 50; el burriquete mayor de 30 y el pequeño de 16; empleándose dos á dos según las circunstancias.

El palo mayor es de 28 piés en verano y de 36 en invierno; el trinquete de 22 y la verga de 16.

Los remos: el de popa 15 piés, el proel 13 y los restantes 12.
Su coste se calcula en:

Casco	3.200 reales.
Aparejos (velas y remos)	3.000 »
Traña (aparejo de pesca)	6.000 »
TOTAL.	12.000 »

Es de cuenta del propietario la conservación y reparación de la lancha y de la traña y redes.

El producto líquido de la pesca, deducidos los derechos de Co-fradía y gastos de carnada, se divide en dos partes iguales entre el propietario y la tripulación. Esta última se reparte por igual entre los mismos y el propietario abona de la suya á cada tripulan-te la cuarta parte de lo que le corresponde en la primera distri-bución, excepto al Patrón que recibe los dos cuartos de la misma.

En la pesca de las demás especies quedan sugetos á lo estable-cido para las de altura.

Pesca de la Anchoa.

La anchoa *Engraulis Cuvier*, se pesca desde primeros de Mar-zo á fines de Junio y desde mediados de Setiembre á fines de Di-ciembre, á distancia de unas nueve millas de la costa ó más cerca, pudiéndose calcular la cantidad anual en 48.000 arrobas, siendo su precio medio de 12 reales la arroba. Se exporta al interior en fresco y en escabeche y salazón, empleándose para carnada segun queda indicado, adquiriendo á veces precios fabulosos, especial-mente en la época del besugo, al paso que en épocas de abundan-cia obtiene un valor ínfimo, empleándose para abono de las tierras laborables.

El aparejo empleado para esta pesca es la Traina llamada tambien Copo ó Cerco, usado únicamente en este puerto hasta época reciente que ha sido adoptado en todos los de la costa. Su forma, la indicada en el modelo número 18 y en la figura que acompaña á esta Memoria y á la que nos referimos en su des-cripción.

El lado **AB** de extensión de 32 á 40 brazas, es donde se fijan los corchos que han de mantenerla flotante y el arco **CD** cuya cuerda correspondiente señalada con puntos es de 28 brazas, dis-tando su centro del lado **AB** unas 10 brazas, sostiene los plomos. En este arco se hallan sujetos nueve anillos metálicos dispuestos en la forma siguiente: uno en el centro y 4 á cada lado, de modo que distando los primeros dos brazas del centro, los restantes au-menten su distancia al anterior en progresión aritmética de me-

diabraza (2 y $\frac{1}{2}$ -3-3 y $\frac{1}{2}$ &) hasta los últimos que corresponden á los extremos **CD**.

Los lados opuestos **BD** y **AC** denominados *bragueres* ó *pan-das* tienen una extensión de siete brazas.

En el extremo **A** se sujeta un cordel de 10 á 14 brazas y otro de 32 en el opuesto **B**. Por los anillos del arco **CD** pasa un chicote llamado corredor, de 32 brazas y á los extremos **M** y **N** del mismo se sujeta un cordel de 10 á 14 brazas.

La malla es de 12 milímetros cuadrados cuando se dedica á la pesca de la sardina y solo de 7 para la de anchoa.

Uso: La primera operación ó sea *planear* la hacen tres hombres próximos á la popa y al costado de babor y consiste en recoger la traina de suerte que los corchos queden á la parte de popa en espiral, la malla en el centro y los plomos en la parte opuesta también en espirales de derecha á izquierda. De suerte que suponiéndola plegada sobre el braguer **AC**, los chicotes de sus extremos quedan en popa al cuidado de dos hombres. Los otros dos chicotes se dirigen á proa haciéndoles pasar por las orquillas de la parte superior y media de un palo de 2 y $\frac{1}{2}$ brazas, (figura número 2) llamado *Chardango* y colocado oblicuamente en el centro, sobre el costado de babor. El chicote del corcho del extremo **B** pasa por la horquilla superior y vá á terminar al *proel* ú hombre de proa y el de los plomos del extremo **D** á otro hombre situado entre el chardango y el proel al que se le dá el nombre de *espalda*.

Presentado el manjui, nombre que como hemos dicho se dá á los bancos que forman en la superficie del mar las sardinas y las anchoas perseguidas por las toninas y que se conocen por la presencia de estas y de las gaviotas que vuelan en su derredor, se aproxima la embarcación á la distancia de unas seis brazas y puesta la popa al sol se la hace girar con rapidez al rededor del banco, alando incesantemente la red ó traina los hombres de popa, y los de proa los chicotes de que están encargados, de modo que los corchos formen un cerco á la banda de babor. En este estado cobran unos y otros los respectivos cordeles quitando el chardango, y los anillos se reúnen en el centro sobre el costado de babor, con lo que queda formado el saco, y cogiendo con el chardango el seno que formen los corchos, se recoge la pesca con redaños de igual malla que la de la traina.

Pesca de la Sardina.

Clupea sardina Cuvier, se pesca en los meses de Febrero á Diciembre inclusives, á distancia variable de dos á diez millas, cal-

culándose en 24.000 arrobas la cantidad anual vendida al precio medio de 24 reales arroba.

Se emplea el mismo aparejo que para las anchoas, pero solo cuando forma bancos en la forma descrita.

Puede hacerse uso de carnada llamada *Raba*, consistente en visceras de bacalao, empleándose las redes Modelos números 19, 20, 21 y 22, siendo la longitud del lado de los corchos y de los plomos de unos 200 piés y de 18 la de los opuestos. Tienen diferente malla, siendo la más pequeña el número 1 que se emplea en el mes de Junio y la mayor el número 2 en los meses de Agosto á Noviembre inclusives.

Al efecto se recoge la red plegada sobre los corchos y plomos y se suelta de uno de los extremos hasta que quede estendida perpendicular á la superficie del mar. El Patrón se encarga del cordel unido al extremo de los corchos, sosteniéndole con la izquierda, en tanto que con la derecha arroja la raba ó cebo á uno y otro lado de la red hasta que aparece la sardina, tirando entonces solamente al lado opuesto con objeto de que se enrede en las mallas al intentar atravesarlas. Conseguido esto que se conoce por el gran peso de la red, el patrón recoge el cordel y sosteniendo el extremo del lado de los corchos fijo al cordel, se apodera del opuesto de los plomos alando con rapidez el lado de unión de ambos. La tripulación apoderándose de estos recoge la red al interior de la embarcación.

También se emplea la red sin raba durante la noche, estendiéndola como queda dicho á distancia de unas dos millas de la costa al anochecer, indicando por una boya el punto en que queda la red fondeada y recogiénola al amanecer del siguiente día. Solo se usa este procedimiento en época de escasez, cuando mayor valor alcanza la sardina, como sucede generalmente en el mes de Marzo.

Potines de Altura.

Reciben este nombre las embarcaciones dedicadas á la pesca de diferentes especies á proximidad de la costa, pero que en épocas de bonanza y con tiempo seguro pueden, como su nombre indica, emplearse en la pesca de atún, besugo y merluza aunque la suya es la del congrio, sardina con carnada por el procedimiento indicado que recibe el nombre de *á macizo*, y por la noche.

Sus dimensiones son:

Largo	. . . . .	28	á	35	piés.
Manga	. . . . .	7 ¹ / ₂	á	8	»
Puntal.	. . . . .	2 piés 6 pulgadas	á	2 y 8	pulgadas

El aparejo está constituido por dos velas; la mayor de 30 varas cuadradas y de 16 la pequeña.

Su tripulación, cuatro hombres para la pesca al macizo y ocho para la de merluza.

Su coste el siguiente:

Embarcación	1.500 reales.
Aparejo (velas y remos)	1.000 »
Cuatro redes	1.300 »
Total	<u>3.800 »</u>

Otras Embarcaciones.

Están dedicadas á la pesca de las diferentes especies que á continuación se indican, cerca del puerto y reciben los nombres de Potines menores, Botacorres y Bateles.

Los Potines menores se dedican también al macizo y sus dimensiones son:

Largo	20	á	23 piés.
Manga	5 1/2	á	6 »
Puntal	2 piés y 5 pulgadas	á	2 y 7 pulgadas

El aparejo, una ó dos velas de las mismas dimensiones que las de los Potines de altura y la tripulación cuatro hombres, siendo su coste:

Embarcación	1.000 reales.
Aparejo (velas y remos)	500 »
Total	<u>1.500 »</u>

Las redes como en los de altura.

Solo pagan derechos por la pesca de sardina, pues las demás especies se venden en general, no siendo grande la cantidad que se reuna, al pormenor, para el consumo de la población ó fábricas de conservas, á las que se dedican solo dos de las siete que quedan indicadas, especialmente la titulada: *La Activa*.

Los Botacorres se dedican á la pesca del berdel, chicharro, calamares y ahujas llamadas Botacorres de los que toma nombre la embarcación.

Sus dimensiones son:

Largo	15 á 18 piés.
Manga	5 piés á 5 y dos pulgadas.
Puntal	2 » á 2 y dos »

Son tripuladas por uno ó dos hombres y solo usan una vela menor.

Los Bateles, ó Botes son las embarcaciones más pequeñas dedicadas como las anteriores, aunque especialmente á la pesca de la jibia, con un solo hombre y una vela menor.

Sus dimensiones:

Largo	13 á 16 piés.
Manga	5 á 5 ¹ / ₂ »
Puntal	2 piés á 2 y 2 pulgadas.

Pesca del Congrio.

Conger vulgaris Cuvier, se pesca en los meses de Marzo á Junio y de Octubre á Noviembre en puntos cuyo fondo es peñascoso. El aparejo modelo número 7 es un cordel de unas 16 á 120 brazas, según la profundidad, terminando en un plomo del que pende otro cordel blanco llamado *champel* en cuyo extremo se fija un anzuelo. El menor del Modelo se usa próximo á tierra y el mayor en puntos algo distantes de la costa.

Se usa como el de la merluza, tocando al fondo y generalmente por la noche, empleándose para carnada la anchoa ó el berdel.

Se calcula la cantidad anual en 3 000 arrobas, á un precio medio de 2 reales la libra, y se exportan al interior en fresco y en latas.

Pesca de la Lija y del Marrajo.

La Lija, *Squalus canicula*, Lin. se pesca generalmente de noche y á parada en los meses de Julio, Agosto y Setiembre, á ocho leguas de la costa, con el aparejo número 9, semejante al de la merluza, aunque más fuerte y con cinco anzuelos á diferentes alturas, tocando el fondo de 600 á 700 brazas de profundidad sirviendo de carnada la merluza ó el atún en fresco.

El Marrajo, *Squalus cornubicus*, Lin. se suele pescar con el mismo aparejo, pero la mayor cantidad suelen proporcionarla las lanchas de altura en las épocas de la merluza y besugo, vendiéndose para el interior al precio medio de 18 reales arroba.

Pesca de la Jibia.

Sirve esta especie *Sepia*, Lin. para carnada de merluza y generalmente solo se dedican á esta pesca las pequeñas embarcaciones en los meses de Marzo á Junio, á la singa con el aparejo número 10, consistente en un cordel delgado de 5 á 8 brazas terminado en un plomo del que pende otro más pequeño del que cuelgan uno ó dos anzuelos. La mejor carnada es el berdel.

Al sentir la tira que produce al agarrar la carnada, se vuelve

la embarcación á la singa al punto en que se empezó á alar el aparejo, cobrando este continuamente hasta traerle al costado de la embarcación donde se recoge con el salavardo. Cuando la carnada no dá resultado se emplea la hembra de la misma especie, que suele conservarse por los que se dedican á esta pesca, en viveros especiales amarrándola por la cola con lo que se consigue atraer al macho.

Suele tambien emplearse el aparejo número 11 consistente en un cordel de igual longitud que el anterior, terminado en una pita de unos tres piés, en cuyo extremo se halla un plomo cónico cuya base se rodea con puntas, en la misma forma que el descrito en la pesca de la Pocha. Se usa sin carnada tirando al sentir que agarra el plomo.

Pesca del Berdel y Chicharro.

Los primeros se pescan en los meses de Abril á Setiembre y los segundos de Marzo á Diciembre, próximo á la costa y á la vela.

El aparejo usado es el modelo número 12, consistente en un cordel formado de cerdas de unas 20 á 24 brazas terminado en un anzuelo recubierto con una pequeña pluma que sirve de cebo ó carnada.

Estas especies son el *Scomber scombrus*, Lin.

Pesca de las Ahujas.

Esta especie *Syngnathus acus*, Lin conocida en este puerto con el nombre de Botacorres, se pesca en los meses de Marzo á Junio con el aparejo número 13, de cerda, terminado en una pita con un anzuelo, sirviendo de carnada una tira de la piel del Perlón. Este aparejo se usa de dia y á la vela.

De noche se emplea el modelo número 14, especie de arpón terminado en varios anzuelos rectos Pasando el Batel á remo, próximo á la costa, con una tea encendida, acude el pescado al resplandor de esta, aproximándose á la embarcación desde la que se consigue engancharle al golpe con el aparejo.

Pesca del Calamar.

Los Calamares, *Soligo vulgaris*, Lamarck, en la época de la cria, ó sea en los meses de Junio y Julio, se pescan con el aparejo número 15, de cerda, de unas 12 brazas terminando en una pita que sostiene un cilindro de plomo rodeado de sedas ó hilos de

varios colores y cuya base termina en puntas, formando círculo y dirigidas á la parte superior.

Fondeada la embarcación y hecho el sondéo, se tira el aparejo sin carnada, consiguiendo agarrar al calamar, atraído por los colores del cilindro con el continuo movimiento de ascenso y descenso que debe darse al aparejo.

En los meses de Octubre y Noviembre, en los que adquiere mayor corpulencia, se emplea el número 16 más grueso que el anterior.

Pesca de la Langosta.

Tiene lugar la pesca de esta especie, *Palinurus quadricornis*, en los meses de Junio á Setiembre con la cesta modelo número 17, de forma circular de dos metros de diámetro por 60 centímetros de alto, cerrada en la parte inferior ó base y con una abertura circular en la superior por la que penetra de cola, impidiendo la salida las puntas sueltas en que aquella termina en el interior. La carnada consiste en cabeza de atún, sardina vieja ó cualquier otro pescado que se amarra al fondo interior, según vá indicado en el modelo.

Se coloca a distancia de una legua próximamente de la costa, en fondo peñascoso de unas 20 á 24 brazas de profundidad, generalmente de noche para recogerlo á la mañana siguiente. En el interior se colocan unas piedras con objeto de que la base quede en el fondo y de la parte superior parten de los extremos opuestos de un diámetro, dos cordeles que se unen á un tercero de 30 brazas de longitud y que termina en tres pequeñas boyas de corcho, pintadas de encarnado con objeto de señalar el punto de recogida.

OBSERVACIONES.

Todas las cuerdas empleadas en los diferentes aparejos que quedan descritos se tiñen en un cocimiento de corteza de Pino de Mahon (Islas Baleares) igualmente que la traina y las redes, con lo que se consigue hacerlas impermeables é inelásticas, propiedades altamente favorables, pues que disminuyen el peso haciendo más sensible la tira del extremo.

En la época del besugo y de la merluza suelen pescarse por las diferentes lanchas dedicadas á estas especies, otras varias, siendo las principales el Congrio, el Marrajo, y el Mero, este último muy apreciado, adquiriendo en venta el precio medio de 60 reales arroba y pudiendo calcularse el total exportado de estas clases en unas 9.000 arrobas anuales.

Lequeitio 18 de Marzo de 1883.

La Comision.

LEKEITIO-KO ARRAINZALEEN BALLERAK

LONDRES-KO AURBENDURA

BIALDU DABEN ARRAINTZAKO LANABESEEN

ØROIMENGARRI ZIAZALDUNA.

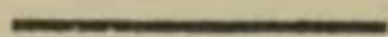
1883.

LANABES AURKESTUEN ERRUNKA.



Apariyua Atunaren arrantzarako	1	lum. ^a
» » »	2	1. ^a
» Bisiguaren »	3	1. ^a
Palankria » »	4	1. ^a
. Leniskusgua		
Apariyua Legatzaren »	5	1. ^a
» » »	6	1. ^a
» Aingiriaren »	7	1. ^a
» Botiaren »	8	1. ^a
» Lixiaren »	9	1.
» Chibiyaren »	10	1. ^a
» » »	11	1. ^a
» Berdel eta Chicharruaren arrantzarako	12	1. ^a
» Akuleen arrantzarako	13	1. ^a
» » »	14	1. ^a
. Leniskusgua		
» Chiminoyeen »	15	1. ^a
» » »	16	1. ^a
» Langostiaren »	17	1. ^a
. Leniskusgua		
Treñaren leniskusgua »	18	1. ^a
Sariaren » Malla L. ^o 1.	19	1. ^a
» » » L. ^o 2.	20	1. ^a
» » » L. ^o 3.	21	1. ^a
» » » L. ^o 4.	22	1. ^a
Chalopa nausi apariyotuaren leniskusgua	23	1. ^a

Lekeitio-n 1883-ko Epaillaren 18-an.



BALLERIAREN ASIERA ETA BITEZARDIA.

Uri onetan billatu eziñik XIV garren eunkia baño anchiñagoko irakasde izkibrurik, uste бага galdu ziralako aren gañ jausi ziran bein baño geyalgoko lazeriyetan, bereziró 1442 an igarotako su ikaragarriskuan, zelan agertzen dan 1444-aren Orrilleko 6-an errege On Juan II garrenak emondako chartelian, ez da gauza erreza Ballera edo Kofradiya onen jarrierako urtia señalautia. Kabanilles jaunak, *Lequeitio en 1857* derichon bere liburuan, ipinten dau 1318-an; baña badaukaguz goguan Uriaren egin kondairatu izendatuenak, billur bage esan lei igoten dala onen asieraraño, bada armartzat dauka chalopa bat zortzi erremugaz albo bakochetik balai bat kakuakaz eutsirik, guri adieratozen emoteko legez bere lenengoko lekontariyeen jardunaldiya. agertuz eukirik iracasde egiazkuetan, arretauten zirala arrañ andi onen segiyan, erakuzten dozkun legez aren banderako azalkayak... .. *horrenda cette subjecit.*

Edozelan izanik bere, zigur dakigu bitezarduta eguala XV garreneko eunkian, ikusten dogu bada duala 1475-an Errege Katolikuaren laguntzan Otranto-ko Irabazkidara: Ondarrabiyako umalaitara nola duan egan 1521-an eta-1522-an, eta azkenez 1719-an zelan izekauten daben Prantzesaren ernaida, Donostiya estuta eukanian, sartu zituzalako janari ugariyak.

Emendik esan lei aren bitezardia dala gaurko egunian bere gustiz otsedagotsua, molderaurik aldekoen gisan, bere batzarretan artutako naierakaz.

Anaikintza au konponduten dabe 600 gizonek. emaskituak iru besdespillan: *menpetariak* edo chalopiaren jabiak, *chalopa gidariak*, edo oneen zuzenderako artatuak eta *arrainzale* utsak: lenengokuak dira 22; bigarrenenguak 24, eta biyok konpontzen dabe bilguma zuzengarriya izentau leikena, bada eurok bakarrik dauke ala berba egiteko, eta erabagiteko anaikintzako chede gañian *batzarreak* deitutako, bilgumetan, Ozentari edo Mayordomuaren dianagusi pian.

Ozentari izateko biarda 40 oñ baño luziagoko chalopia eukitia, bere gañian arturik onen irazoeria urrengoko 3 urtian, eta enzi autatu lei bigarrenez, amaitu arte menpetariyak señalaurik dau-

keen jiria bitezarrituko denporan, eta jira onek inkidatuten daben bertaeriari *singulu* diñotse

Ezin izan leitez Ozentari, singuluaren asieran mempetariyak ez diranak.

Ozentariyaren artapenak dira: arraña saldutia, onen baliyua eskateratutia, eta paguak egitia, eta onetarako dagoz bere albuari izkribuari bi, Kofradiyako diruakaz irozotuak aloger zigurragaz, baita a bere 8000 errialegaz urtian. Dauka bere gañ chalopeen sartueria zuzendutia portuan ekaitz egunetan, eseututia Talayatik, ichasaldeko muturretan austen diran olatu urrutikuak ikusiyagaz noiz pasau leiyen ondarpia ugeraldi osuan.

Lan onetan laguntzen deutse portuan sartu diran lenengo chalopa biyen patroyak.

Urte batekua da aren ibilkairia Garagarillaren 30 eraño, eta menpiaren artueran egiten diranak, adierazoten deuskube onen asieraren anchinatasuna, baita Kofradiyak erriyan daukan egokida eta betustia.

Bilguma baturik Uriko Echian Baguillaren 30-eko arratz aldian, eleiz egintzak amaitu ta, ozentari zarraren eta barriyaren laguntzan, duaz danboliña aurretik dabeela, lenenguaren echera, nun artuten dabeen diruak gordeten diran zurezko kaxia, eta eruaten da 6 arrainzari indartsuen lepuetan bigarrenaren echera.

Kaxa onen gañian sutiñik jarririk mutil gaste bat, zapata baga, kalzeta zuriyak oñetan dituzala, praka zuriyagaz, seda gorrizko gerrikuagaz eta oyal baltzezko jakachuagaz, ezkuman banderia eta ezkerrian kopadun kapelia daukazala, eguiten dau miragarrizko iraunde eta arintasunagaz dantza bat, danboliñaren soñuan, izendatueen echeaurrian eta Uriko plazachu baten arrustaiyan dagon Balleraren patro San Pedroren irudintzaren oñian edo beyan.

Kacharrenko dericho zeremoniya oni.

Egun onen goizian egiten da aurrez Mayordomu barriyak emon biar daben senaustaren agerkaya, eta onetarako Uri Echetik dua izkribaua. Alkate jaunaren eta sarrianta baten laguntzan, Kofradiyako Echera danboliña aurretik dabeela, eta a amaiturik, biurtuten dira Mayordomu biyakaz lagundurik.

Ballerak daukaz gañez jarduraille batzuk Ozointariyaren agindupian.

Talayerua dago seña egiteko keediagaz portuko mendi ingurukuen goi batzuetan, egualdiyaren biurreria adierazoten emoteko chalopai; onen bat galduteu daneko edo ichasaldeko albuari anchoba eda sardiña pillua, *Manyuya* derichona, agertuten daneko.

Onen lokana da bisigua pisautia Azillaren 1 egunetik Epailaren 31 eraño, eta lan au gaitik emoten jakoz 100 bat peseta, gañez eukirik zariz 250 peseta urtian.

Señeru bi dagoz, eta oneen lanak dira: chalopak portuan zain-
dutia eta mariñelai deitutia onantzian, bada denporia agertzen ba
da illuna, batuten ditubez patroyak, zeñak Talayatik odeiyak eta
aizia esagaturik, bolachu baltzakaz erabakiten dabee eskutuan
chalopak urtengo badabe edo ezpadabe. Erabaki au urratezkizu-
na da, eta au austen daben chalopai kentzen jakee dakarreen arra-
ñaren baliyua, zein gordeten dan Kofradiyako kaxan.

Oneek dabiltzen chalopak eta beste bik bandera bana darue
bestiai biurreria adierazoten emoteko, denpora charraren ichura-
rik *kalan* agertzen ba da.

Kalak dira arrantzan egiten dan urbarna gichiko tokiyak, zeñak
señalauten dirau beste ligorreko *markak* derichonakaz.

Kofradiyak urte osuan daukazan gastu danak, eltzen dira baki-
daró 90 000 errialera, eta emen sartuten dira sarituen alogerak,
kayeen eta Kofradiyako gauzeen barriztueria, pagau ez diran zen-
suak, al ez dabeneentzako unalaitak, uri eta eleizako askayeen
gastuak, eta chalopak galdu jakeezan ugasabai emoten jakena,
nausiyak gaitik, baliyuaren erdiya, eta laurena treñeruak gaitik eta
beste ontzi modukuak gaitik.

Oneen gañez gastaduten dira, eguraldi char luzetan chalopak
portuan dagozarian, Kofradiyak, $\frac{1}{10}$ etik 10-eko irabaziyan Zemendi-
lletik Otzaileraño, biyak arturik, eta $\frac{1}{5}$ etik 5 an beste illetan,
artzen dituzan diruak, zeñak zabaltzen diran eskatuten ditu bezan
arrantzari premiñatuen artian.

Kofradiyan sartuta dagoz 122 ontzi, zabaldurik modu onetan.

50	. . . . .	chalopa	nausi.
16	. . . . .	»	chiki.
6	. . . . .	potin	nausi.
	. . . . .	»	chiki.
60	{	botakor.	
	{	batel.	

Ichas gizonen egoneza gaitik, 24 chalopa nausi dabiltz bakarrik
bisigu arrantzako denporan.

Chalopá oneek ateraten dituezanakaz, pagauten dira esagututa-
ko gastu guztiak olan:

Sardiñak eta anchobiak bertan egiten dabeenetik emoten dira
 4% ian eta anbat $\frac{1}{5}$ ian gastauten dan gustiari jatorrena, chalopa
bakochian dabiltzan gizonak zenbataurik.

Onetan bere sartzen dira Ballerak utsik daukazan bere Eche-
ko bizi-tokiyeen errentak, eta arraña garbitutia gaitik erosliak
emoten ditubezan garbitoki-sariak.

Irabaziyan artutakuak pagaduten dituz $\frac{1}{5}$ eko 5 agaz gizon ba-
kochák, partillak egiten diranian, artuten dituzanetik.

Chalopak juan leitez arrantzan beste portuetara; baña pagau
biar ditubez portuko sariak, emen egon balira legez.

Chalopa nausiyak.

Olan izendatuten dira atun, legatz eta bisiguaren arrantzan bereziro dabilzan chalopak, urrutira duazalako.

L.^o 23 garren leniskusguak adierazoten daben legez, kubierta bagekuak dira, eta euren neurriyak olakuak:

Luzera	45 oñetik	50 era.
Mangia	9 »	10 eta $\frac{1}{4}$
Puntala	3 oñ eta 10 erpurutik	4 ra

Gillia, ezkurrezkua izan arren leniskusgokua, paguaz egin leite, zuzena da, eta dituz 6 erpuru goitik, eta $3\frac{1}{2}$ lodiz.

Atzeko kodastia laututa dago, eta onen neurriyak dira 5 erpuru lodiz, eta 7 zabalez, aurrekua legez eta biyak dira arizkuak.

Sagarrezkua da Leniskusguak popan daukana.

Kontra-metazurak arizkuak dira.

Armazoyak aritzaren sustrai eta motzorrakaz egindako ustayak dira, $3\frac{1}{2}$ erpurukuak goitik, eta 3-kuak lodiz.

Karelak bere arizkuak dira, obeaguak izan arren inchaurrezkuak, leniskusguan ikusten dan legez, eta dauke 3 erpuru lodiz, eta $4\frac{1}{2}$ zabaleran.

Tanboretak eta Ziriyak aritzagaz egiten dira, baita bragerak bere, jarolak irozoteko ipinter diranak, eta zeñak daukeen 1 eta $\frac{1}{2}$ erpuru lodiz eta 8 zabaleran.

Kanpoko oldestia pinuskua darua leniskusguak, baña ordeztu lei aritzagaz urak joten dabeneraño, ganerakuan ipiñirik Ifarreko edo Norte-ko pinua.

Iltzadia galbanizaurik dago, eta $4\frac{1}{2}$ erpuru daukaz beyan luzez, eta goyan 4 bakarrik.

Burdiñazko kabilleriya, leniskusguan ziboill gorriyakaz seña-lauten dana, okoillakaz irosten da, eta zurezkuak sartzen dira bat edo bi, zelan dan armazoi bakocharen zabaleria.

Lemia eta Eua dira inchaurrezkuak eta gastañazkuak.

Kalafetateko usauten dira mulozko mecha bat edo bi eta kanpotik brei eta sebusko karenia darua, eta barrutik alkitraya brageretaraño, eta pinturia beste aldetan.

Bragerak darue kanpotik eta karelaren aspiyan zinta pintau bat 4 erpuruko zabalerakua.

Bisigura juaten dira 20 gizon, eta 8 legatzera eta atunera.

Apariyua konpontzen dabee maste bik 6 belagaz, bina bina, aizia nolakua dan Bela nauziyak dituz 200 kana lautuan, trinketak 120; balisto nauziyak 90; erdikuak 60, chikiyak 30, eta zerberanua derichonak 20.

Maste nauziyak edo popakuak daukaz 42-ren bat oñ luzez udan, 36 neguan; proakuak edo trinketak 30 oñ, eta bergiak 28.

Maste bakochak beragaz daruaz bere sokak neurri berzegi-kuak, *drisak* diñeutsezanak, polietan igaroten diranak, leniskus-guak erakusten daben legez.

Erremuen neurriyak dira; popakua eta proakua 16 oñekuak, eta bestiak 14-kuak.

Chalopa oneen baliyua izaten da:

Chalopa utsa	5000	errial.
Apariyuak (belak eta erremuak)	4000	»
GUZTIZ.	9000	»

Usabaren kontura duaz apariyuak, eta chalopia konponduten eta gordeten gastauten dana.

Mariñeleen kontukuak dira arraintzako apariyuak, sariak aldeturik.

Arrañaren baliyua, kendurik karnatatako gastauak eta Kofra-diyaren sariak, zabalduten da zati bardiñetan, *soldadak* deriche-nak, chalopakuen artian, geituagaz beste iruan ugasabarentzat se-ñalauak, eta beste lauren bitan; bata patroyarentzat eta bestia *deitulariarentzat*. Au da emakume bat, ipiniya chalopako gizonai deituteko, eta chalopiaren apariyuak bertara eruateko.

Jaubiak, gañez, emoten deutsa patroyari doiker bat arrantza onen denporan edo kosteriaren iraueran.

Juan-etorriyan eta arrantzan egiten dan denporia da: goizeko iru edo lauretakik arrazaldeko ordu bardiñeraño, aiziaren eta ichasuaren egon-eriaren gisan.

Atunaren Arraintza.

Mueta au, *Thymus pelomys*, Linneo-ren gisan, Akantopterigio-kuen hallerakua, erderaz *Bonito* deitua, arrainduten da Gara-garilleko 15-etik Zemendillaren egun bardiñerano, portu onetik 90-en bat milla edo ichas-neurri, kanporuntz lenenguan, eta aska-nian 9-ren bateraño N. N. O. arteztian.

Urte gustian ateraten dira 34000 arroba eta baliyoten ditu bentan erdiz 5 lauko libriak.

Preskuan eruaten da ugari lur barruko erriyetara, eta Uri onetan dagozan 7 fabriketan egiten dan eskabicha, igonik 6000 arrobara oneek prestuten ditubezana arrain mueta guztietan.

Onetarako biar da L^o 1-eko apariyua, egiña lau zati daukazan kordel bategaz: 1.^a 20 brazako maimena: 2 garrena: 20 brazako sokala: 3 garrena 16 brazako bigarren sokala, aurrekua baño me-yago, eta 4 garrena 3 ¹/₂-ko lorua. Onek darua amaiyeran amu bat, eskutaua arto-orriyaren erraziyetan.

Apariyu au eruaten da Iraill, Urill eta Zemendillan, zergaitik

orduan dauka arrañ onek gorputz andiyena, eta Garagarrill, Uztaill eta Agorrillan L^o 2 garreneko leniskusgokua, lenenguaren ichurakua: baña zati guztietan meyagokua.

Olan erabilten da: chalopiaren albo biyen erdiyan ipinten dira makilla bi, *egak* izendatuak, 45-en bat gradu kareleen gañian makurtuak. Bakochak daruaz 3 polia, dagozala braza eta erdiko zabaleran euren artian, lenengua ipiñirik kanpoko muturrian. Iru polia onetatik pasauten ditubez beste ainbeste apariyu, señak sainduten ditubezan 3 gizonek, popa aldian jarriyak: pasaten dabe apariyu bat ega biyen mutur gañekotik, bestia erdikuetatik, eta irugarrena beste biyetatik edo aspikuetatik. Sentiduten dabenian tiria, apariyua erriatuaz, esaten dau *ara*; patroyak, eskota erriatuaz, kendu deyon chalopiari ibillera apur bat, polia jo arte maimenaren eta aurrengo sokalaren tartian dagon inguretak.

Orduban, beste gizon batek, proako aldian jarriya, oratuten dau kordeletik edo tira egiten dau pasaurik dagon esan dan inguretatik, eta alauka, alauka ekarten dau arraña chalopiaren kostaurra eta illten dau kakuagaz, 1 eta 2-garren L^o-ko apariyuai lagunduten daben lanabesa.

Arrantza modu oni esaten deutse *Kazan*, arintasun andiyagaz belan egiten dalako, eta onetaraco biar da aize gogorra artauste baga.

Bisiguaren Arraintza.

Mueta au, *Pagellus* Kubier-en gisan, aurrerakuaren ballera bardiñekua, arrainduten da denpora bitan: lenengua Zemendillaren 15-etik Otzaillaren 15-eraño, eta bigarrena, sortuerakua, Epailaren 15-etik Sorraillaren 24-raño.

Portu oneko kalak dagoz N N. E.-ko arteste beran 9 millatik 12-rañoko tokiyetan.

Baita bere arrantzaten da Baltzillaren 1-etik Franzia-ko ichasaldian (Grankanto), zeñ dagon 48-ren bat millatik 60-raño N. E. artestian, eta beranduten dira egun bi geyenetan.

Elduten da 30 000 arrobara urte guztian artuten dana eta arrobiak baliyoten dituz erdiz 38 errial. Biyalduten da preskuan eta eskabichan lur-barruko erriyetara.

Mueta onen arraintzia modu bitan egiten da:

1.^a Eskuagaz: usauten da 3 garren L.^{ko} apariyua, *Tertsa* derichona eta egiten da 50 brazako kordel bategaz, zeñi ipinten jakoz dindiliska, oñ 1 eta 4 erpururen bitartian, batetik bestera, beste chikiyaguak, *pocherak* izendatuak, irureun arte, oñ batekuak, zeñai amuak askenez esarriten jakoz, Gizon bakochak daruaz 3 apariyu onen beste eraldetan ichiten ba dabe eguraldiyak eta arrainaren etorreriak.

Kalara eldurik, sonda egiten da, eta au esagaturik, zabalduen dabe apariyua patroyaren albuan dagozan gizon biyak, edo estaiko biyak eta gero urrengiak chalopa-erdiraño. Oneen apariyuak amaituten dira 500 brazako kordel baten, eta beste bukan darua libra bi eta erdiko arri bat ondua jo dagiyan. Tiria edo pikadia sentidu ezkeru, erriauten da kordela geldi, geldi, beste apariyuak nastau ez dagiyezan, eta amuak beteta dagozala uste dabenian (ordu bete inguruan) esagututen dana tireetan eta pikadeen zenbatasunian, alauten dabe eta batuten dabe arraña.

Orduan beste onenbeste egiten dabe o: terantzekuak, edo proatik erdiraño dagozanak.

Bigarren joaitan, *Palangre* izendatuan, enpliauten dira apariyu ber berak edo tertsak; baña onako eran ipiñi ta:

Jaurtiten da burdin-orrizko boya bat, *Palangre* derichona, 4 garren L^{ko} leniskusgua baño iru bidar andiyagua, eta oni orapilduten jakoz 3 tertsa lotuak beretan, askenengua beste boya bati esturik, eta jarraituten da olan 50-en bat zabaldu arte, iru tertsa bana boya biri lotuteko moduan. Boya danai pasaten jakee 500 brazako tirante luze bat aren bakochak daukan chibiste batetik, bakandu ez ditezan eta errezago batu al ditezan.

Tirante onen kontura dago proako gizona, eta boya bakochetik urteten dabeen tirak, batuten ditubez chalopakuak.

Moldaera au gichik jarraituten dabe gaur portu onetan, bada euki arren geidi batzuk aurrenguren gañian, daukaz beste aldez utsalde esagutuak.

Bein baño ez da botaten, eta au gaitik arrantzia ariñago egiten da: zabalera geyago artuten dau, orregaitik emoten dau geyentan zenbate andiyagua. Kontrakotik, egualdi char bat ba dator, apariyuen batueria gach egiten da, zegaittk onetarako denpora asko biar dalako, ekarriyaz galtzapen betusgarrizko andiyak, Gañez, arrañik ezpadago apariyua botaten dan zabaleran, galduten da karnata asko, eta onek egiten dau garestiagua izatia.

Batian eta bestian karnatatzat ipinten da anchoba preskua.

Legatzaren Arraintza.

Mueta au, Malakopterigio-sub-brankial-een ordenakua, Gadi-du-en familiyakua, *Merlucius vulgaris* Kubier-en gisan, arrainduten da Baltzillaren 15 etik Bagillaren 30-eraño 9 milla egiñik N. N. E.-eko artestian, 29 000 arroba ateraten dirala urte osuan, eta libria salduten dala erdizkiró 20 laukuan. Urteko beste illetan arrainduten da, baña anbate gichiyan. Geyena eruaten da preskuan barrura eta zerbait eskabichan.

Empliauten da 5 garren L^{ko} apariyua ichasua bare dagonian,

eta Eguskiyak berotuten dabenian, bada aldeko onetan eztau geyenetan oratuten. Da kordel mei bat, 100-dik 300 brazarañokua, leizonduaren gisan, amaieran daruala berun bat, zeñi dindiliska ipintin jako bedar koloreko kordel bat, braza batekua, chanpela derichcna, eta zuriya legatz chikiyarentzat, ba da, andiya bada usauten da 6 garren L.^{ko} leniskosgua, gogorragua eta chanpel balzekua. Chanpelari lotuten jako amua modu berezian ebagi al izan ez dedin.

Karnatatzat ipinten da sardiñia, anchobia edo chibiya, baña obeago da sardiñia chibiyagaz nastaua. Botia bere enpliauten da.

Chalopia irozotu ta erremu bat edo bigaz, aiziari, proa emonaz, edo fondiaurik, zabalduen da apariyua, zuzen onduagaz, beya jo arte, baña kontuz karnatiak au jo ez dagiyan, bada oartuta dago legatzak ez dabela orduan oratuten.

Orregaitik da gacha arraintzako modu au, eta apariyu onen erkuztak biar dau ukin piña: au gaiti dira ain zenbatatuak legatzarraintzari onak.

Botiaren Arraintza.

Izen onegaz esagututen dira Chibiyak (*Sepia*) gorputz andi-kuak, zeñak dira bakidaró legatz-kalak baño 5 legua kanporago, eta ara jua oi dabe chalopak karnatarik eztaukenian, 8 garren L.^{ko} apariyuagaz. Au egiten da 400 brazako kordelATEGAZ, azkenez daruala berunezko biganzi bat, zeñen ondaspeko giran ipinten dira amuak bollesaren eran. Karnatatzat darua sardiña sarra edo urdaya ondapia baño gorachuago biganziyari loturik Ez dau joko ondua, eta chalopia euki biarda geldi. Bere besuakaz bigaziya oratuten dabenian, tira egiten dau, eta ez dago orduan apariyua igotia baño.

Chalopa Treñeruak.

Olan deituten jakee sardiñaren edo anchobaren arrantzara bereziro duazanai; baña bere egunetan chalopa nausiyeen laguntzan sarri jua oi dabe bisigu, legatz eta atunetara. Esan leike portu onetan ideatuak dirala, bada emengo astilleruetan ekidatu zirak lenenak, eta oraño go artuak izan dira aldeko portuetan.

Esagututen dira bere arintasun eta ekida lirainian: gilla maku-rra da eta popatik eta proatik goratuagua, kodastiak dauke ustai ondo markauaren ichuria jira egin al dagiyan bere erdiyaren ganiñian. Eztalke edo kubiarta bagekuak chalopa nausiyeen modura eta oneen ekida ber bera dauke, baña dira lauaguak, flotaera gichiagokuak eta olako neurrikuak:

Luzera	38	oñetik	42	raño.
Mangia	7	»	7 1/2	»
Funtula	Oñ 2 eta 8	erpurutik	2 eta 10	erpururaño.

Trañeruak bisugura daruez 15 gizon, eta 8 legatzera eta atunera.

Chalopa nausiyena lakua da apariyua; baña ez ditubez erabilten 4 bela baño: nausiyak daukaz 90 kana lautuak, trinketak 50, balisto nausiyak 30 eta chikiyak 16; eta bina, bina empliuten dira aldekoen eran.

Udako maste nausiyak daukaz 28 oñ, 36 negukuak: trinketak 22 eta bergiak 16.

Popako erremua 15 oñekua da, proela 13-kua eta bestiak 12 kuak.

Aren kostu urreratua au da:

Chalopa utsa.	3200	errial.
Apariyuak (belak eta erremuak)	3000	»
Treña (arrantzako apariyua)	6000	»
DANA.	12000	»

Jaubiaren kontura dua chalopia, treña eta sariak konpondu eta gordetia. Arrañaren baliyo garbiya Balleriaren sariak eta karnataren gastuak kendurik, egiten da zati bardin bi: bata menpetari edo jaubiarentzat, eta chalopako jendiarentzat bestia. Bigarren au zabalduen da bardiñez oneen artian, eta ugasabak emoten deutsa beranetik chalopako gizon bakochari laurena lenengo partillan artu dabenaren gañian; baña patroyak artuten dituz andik lauren bi.

Beste arraintzetan moldauten dira chalopa nausiyen usariyuetara

Anchobiaren Arraintza.

Anchobia, *Engraulis*, Kubier-en gisan, arrainduten da Epailaren lenengo egunetatik Bagillaren askenenguetaraño, eta Iraillaren erditik Abenduaren askeneraño, 9 millan ichasaldetik edo onutzago, eta ateraten dira urte guztian 48000 arroba, salduten dala arrobia 12 errialian. Ateraten da preskuan lur barrura, eska-bichaturik eta gatziturik, esan dan legez: enpliaten da karnatatzat; artzen dituz batzuetan baliyo sinisgarriskuak, eta ugaritasuneko denporetan jatsi oi da baliyua iya ezerezera, bada eruaten da lur landuak zimaurtuteko.

Arrantza onetan enpliaten da apariyu *Treña* derichona, baita bere *Kopua* edo *Zerkua*, bakarrik usaua portu onetan, urte gichitik ona artua izanik kostako portu danetan.

Beraren irudiya da 18 garren L.^{ko} leniskusguak adierazoten dabena, zeñi dagokigun aren ziazalduran.

32 brazatik 40-raño luzerako **AB** albuan ipinten dira a urgañian irozoko dabeen korchuak eta berunak irozten dituz **CD**-ko ustayak, zeñen erasko sokia, zibollakaz markatua, 28 brazakua da. Ustai oni lotuter jakoz bederatzi ingureta menastekuak, ipiñiyak

modu onetan bat erdiyan eta 4 albo bakochan, eta lenenak egonik luzeturik braza bi erditik, bestiak euki biar dabee aurrekuaren luzeriaren gañian braza erdi geyago ($2\frac{1}{2}$ -3- $3\frac{1}{2}$ &) CD-ren amayetan dagozan askenenguetaraño.

BD eta AC aurreko albuak, *bragerak* edo *pandak* deituak, daukez luzez 7 braza

A-ren amayeran lotuten da 10 brazatik 14-rañoako kordel bat eta 32-ko beste bat B-ren kontrakuan. CD ustayaren inguretatik pasauten da 32 brazako chikot bat *brugerekua* deitua eta M eta N-en amayetan lotuten jako 10 brazatik 14-rañoako kordel bat.

Sardiñaren arrantzan erabilten danaren mallak daukaz 12 milimetru laurkan; 7 bakarrik anchobiarenak.

Usantza. Lenengo lana edo planiautia egiten dabe popa aldian dagozan babor aldeko 3 gizonek, treña batuagaz korchuak ichi arte popa albuaren morboillan eta beste albuaren berunak eskumatik ezkerreko morboilletan. Alan bada uste eginik tolestuta daguala AC. brageraren gañian, aren amayen chikotak geldituten dira popan gizon biren kontura. Beste chikot biyak duaz proara, pasau egin ezkerreko braza 2 eta $\frac{1}{2}$ -ko makilla baten, 2 garren L.^{ko} Irudiya, *Chardangua* derichonaren, erdiko eta goiko urkulluetatik, eta zearrez ipiñiya erdiyan ezkerreko albuaren gañian, B askeneko korchuaren chikota pasauten da gañeko urkullutik, eta amaituten da proelian edo proako gizonian, eta D askeneko beruneena, Chardanguaren eta proelaren bitartian dagon, *bizkarra* derichon, gizonaren eskuetan.

Manyuya datorrenian, olan izendatuten dira sardiñak eta anchobak ichas-gañian egiten ditubezan pilluak, Izurdak segiyan dakarrezala, eta zeñak esaguten diran oneen eta areen jiran dabilzen kayuen aurkeran, urreratuten da chalopia 6 brazako bidastian gelditu arte, eta Eguzkiyari popa emonik, jira eragiten jako ariñ pilluaren edo bankuaren inguruan, alauten dabeela gelditu bage saria e lo treña popako eta proako gizonak euren kontura daukeezan chikotak, korchuakaz egiñ arte bollera bat baboreko bandan edo albuaren. Orduan areek eta oneek kobrau edo alauten ditubez euren kordelak, chardangua kenduaz eta inguretak batuten dira erdiyan ezkerreko kostauaren gañian zeñegaz sakua geldituten da erazturik, eta chardanguakak eldurik korchuak egiten dabeen utsunia, batuten da arraiña treñarena lako mallak daukeezan salabarduakaz.

Sardiñiaren Arraintza.

Clupea sardina, Kubier-en gisan, arrainduten da Otzailletik Abenduaren askeneraño milla 2-tik 10-erañoako bidaste aldakoyan, eta zenbatuten da 24000 arroban urtian ataraten dana, arrobia saltzen dala erdizkiró 24 errialian.

Anchobeetako apariyu ber bera enpliauten da, baña bakarrik pilluak edo bankuak, esan dan eran, eraztuten dituzanian.

Usau lei karnata *Maziya* derichona, bakallauaren errayakaz eraztua, eta enpliauten dira onetarako 19. 20, 21 eta 22 garren L.^{ko} leniskusguen sariak, korchuen eta beruneen aldiak eukirik luzez 200-en bat oñ, eta kontrako aldiak, 18. Ez daukee malla bardiña, eta lenengo Lumerokuana da chikiyena edo estuena, erabiltzen dana Bagillian, 2-garren L.^{ko} nausiyena, Agorrillaren asieratik Zemendillaren amayeraño.

Orretarako batuten da saria tolostua korchuen eta beruneen gañian, eta ichiten da asken bat gelditu dedin arte zabalduzik zuzen ichasuaren gañiagaz. Patroyaren kontura dago korchuen askenari lotutako kordela, zein oratuten daben eskerragaz, bi-tartian jaurten dabela eskumiagaz maziya sariaren albo batera eta bestera. sardiña agiri dedin arte, eta orduan botaten dau bakarrik kontrako aldera, nastau dedin malletan, oneek igarotu naiyagaz

Au ardietsirik, zeñ esagututen dan sariaren pisuan; patroyak batuten dau kordela, eta irozoturik oni lotuta dagon korchueen alboko askena, oratuten dau beruneena, alauaz arin biyen batuerako albua. Chalopak. onek oratu ezkeru, batuten dabee saria paneleen gañian.

Baita enpliauten da gabaz saria mazi bage, zabalduagaz, esan dan legez kostatik milla 2-ko bidastian, illun abarrian, seña-laurik boya bategaz saria fondiatura geldituten dan tokiya; eta batuten da biyaramoneko egun sentiyan. Moldaera au bakarrik usauten da eskas-denporan baliyo andiyagua artzen dabenian, zelan gertatuten dan Epailian.

Potin nausiyak.

Olan izendatuten dira kostatik urrin arraintza guztietan dabill-tzan chalopak, baña ichasua bare daguanian eta egualdi ziurragaz, enpliau leitekez, euren izenak diñuen legez. legatz, bisigu eta atunaren arraintzan, bere arrantza bakarra izanik Angiria, ateraten dana sardiñiagaz, esan dan moduan, maziyan eta gabaz.

Oneen neurriyak dira:

Luzeria	28 oñetik 35-ra.
Mangia	7 ¹ / ₂ » 8- »
Puntala	Oñ 2 eta 6 erpurutik oñ 2 eta 8 erpurura.

Bela bik egiten dabee apariyua: nausiyak daukaz 30 kana lautuak, eta chikiyak 16.

Lau gizon biar dira mazirako eta 8 legatzerako.

Au da bere baliyua:

Chalopia	1500	errial.
Apariyua (belak eta erremuak)	1000	»
Lau sare	1300	»
DANA.	3800	»

Beste ontziyak.

Dabiltk laster esango dan mueta batzuen arraintzan portutik urrun, eta emoten deutseez izen oneek: Potin chikiyak, Botakorrak eta Batelak.

Potin chikiyak bere juaten dira mazira, eta euren neurriyak dira:

Luzeria	20	oñetik 23-ra.
Mangia	3 eta $\frac{1}{2}$	» 6 »
Puntala	Oñ 2 eta 5 erpurutik	oñ 2 eta 7 erpurura.

Apariyua, potin nausiyeen neurri bardiñeko bela bat edo bi eta 4 chalopa gizon, onen baliyua izanik:

Ontziya	1000	errial.
Apariyua (belak eta erremuak)	500	»
GUZTIA.	1500	»

Sariak, chalopa nausiyen modukuak.

Ez ditubez pagauten sardiñiaren arrantzako sariak baño, bada beste arrain muetak salduten dira bakidaro, zenbate andiyan batuten ez pada, chipizka erriyaren gasturako gordeteko janarien fabriketarako, zetan bakarrik landuten dabee bik len señalautako zazpiren artian, bereziro *La Activa* derichonak.

Botakorrak artazten dira Berdel, Chicharru, Chimiñoi eta Akuleen arraintzan asken onei deituten deutseela Botakorrak, nundik ontziyak artuten dabee izena.

Bere neurriyak dira:

Luzeria	15	oñetik 18 ra
Mangia	5	oñetik 5 eta erpuru 2-»
Puntala	Oñ 2 tik 2 eta	» »

Ibilten dira gizon bat edo bigaz, eta eztaukee bela chiki bat baño.

Batelak edo Botiak ontzi chikiyenak dira, aurrengiak legez arteztuak, baña bereziro Chimiñoiyaren arrantzan gizon bategaz eta bela chiki bategaz.

Bere neurriyak:

Luzeria	13	oñetik 16- ra
Mangia	5	» 5 $\frac{1}{2}$ -»
Puntala	Oñ 2-tik 2 eta 5	erpurura.

Aingiriaren Arraintza.

Conger vulgaris. Kubier-en gisan, arrainduten da Epailletik Bagillara eta Urilletik Azillera ach tokiyetan. Apariyua 7 garren L.^{ko} leniskusguaren erakua, egiten da 16 brazatik 120 rañoko kordel bategaz, ondua zelan, amaitua berun baten, zeñetik dindiliskatuten dan beste kordel zuri bat, *chanpela* deitua, eta onen amayeran lotuten da amu bat. Leniskusgoko chikiyena usauten da lur-urrian, eta nausiya ichasbarruragoko tokiyetan.

Erabilten da Legatzarena legez, ondua jota, eta bakidaro gabaz anchobia edo berdela karnatatzat daruala.

Zenbatuten dira 3.000 arroba inguruan, eta onen baliyua da erdiz errial bi libria; eta preskuan eta eskabichan barruko erriyetara darue.

Lixiaren eta Marrayuaren Arraintza.

Lixia, *Squalus canicula*, Linneo-ren gisan; arraintzen da bakidaró gabaz eta geldiyen Ustailian, Agorrillian eta Iraillian, ichasbarruan 8 leguako bidastian, 7 garren L.^{ko} leniskusgoko apariyuagaz, legatzerakua legez; baña gogorragua eta 5 amugaz goi batzuetan, 600 brazatik 700- erañokua, ondua jorik, ipinten jakonari karnatatzat legatz edo atun preskua.

Marrayua, *Squalus cornubicus*, Linneo-gisan, arraintzen oi da apariyu beragaz baña zenbata andiyenagua ekarten dabe chalopa nausiyak Legatz eta Bisigu denporan, eta 18 errialian salduten da arrobia barrurako.

Chibiyaren Arraintza.

Mueta au, *Sepia*, Linneor-ren gisan, enpliauten da Legatzaren karnatatako, eta ontzi chikiyak bakarrik artaztuten dira Epailletik Bagilleraño, singan, 10-garren L.^{ko} apariyuagaz, zeñ egiten dan 5 brazatik 8-rañoko kordel mei bategaz. askenez ipinten jakonari berun bat, eta onen azpitik beste chikiyago bat, amaituten dana amu baten edo biyan. Karnatarik obena berdela da.

Sentiduten danian karnatia oratuan egiten daben tiria, birauten da ontziya singan apariyua alauten asi zan tokira, a igonik jarraizkiro ontziyaren albora ekarri arte, eta an batuten da salabarduagaz. Karnatia jaten ez dabenian, enpliauten da mueta onen emia, zeñ górdede oi dabe, alako arrantzan dabilzanak, biberuetan bustanetik lotuta, zegaz arra erakartia artazten da.

Baita enpliau oi da 11 garren L.^{ko} apariyua, egiten dana aurrekuaren luzera bardiñeko kordel bategaz, amaitua iru oñeko

tanza baten, zeñen askenian dago biganziko berun bat, eta onen aspiya, Botiaren arrantzan adierazotako ichura bardiñeko orratzagaz biribilten da. Karnata bage, eta beruna oratu dabela sentiduten danian, goruntz tira egiten jako.

Berdelaren eta Chicharruaren Arraintza.

Lenenguok arrainduten dira Jorrailletik Irailleraño, eta bigarrenok Epailletik Lotasilleraño, ligor urrunian eta belan.

12 garren L.^{ko} leniskusguaren modukua da apariyua, zeñ dan 20 brazatik 24 rañoko zurdakaz egindako kordel bat, amaitua luma chiki bategaz estaldutako amu baten, eta ak serbiduten dau mazitzat edo karnatatzat.

Mueta oneek Linneo-ren *Scomber scombusus*-akdira.

Akuleen Arraintza.

Mueta au, *Syngnatus acus*, Linneo-ren gisan, portu onetan Botakorra izentaua, arrainduten da Epailletik Bagillerano 13 garren L.^a lako zurdazko apariyuagaz, zeñek amaieran darua tanza bat amu bategaz karnatatzat ipiñirik Perloyaren azaleko tira bat. Apariyu au usauten da egunez eta belan.

Gabaz enpliauten da 14 garren L.^{ko} leniskusgua arpoi-mueta bat amu zuzen batzuetan amaitua.

Batela duanian erremuan kostatik urrun estrepu bistu bategaz elduten da arraina onen argitasunera, eta ontziyaren urrunian jarten danian, lograuten da apariyua jaurti ezkeru kakuan ardiestia.

Chiminoyaren Arraintza.

Chiminoyak, *Soligo vulgaris*, Lamarck-en gisan, arraintzen dira kume denporan edo Bagillian eta Ustaillian, 15-garren L.^{ko} zurdazko apariyu 12 brazakuagaz, zeñek askenez daruan tanza bat, irozoteko berunezko bollgaña, ingurutua kolore berzegisko sediagaz edo ariagaz, eta amayeran ipinten dira bollasturik orratzak goranz begira.

Ontziya fondiaurik eta fondua esaguturik, karnata bage botaten da apariyua, zeñi chiminoya oratuten jako, bollgañaren koloriakaz ekandurik, apariyuari emon biar jakon gora berako gelditu bageko ibelleria.

Urillian eta Zemendillan gorputz andiyagua daukan legez, empliauten da 16 garren L.^a lengua baño lodiyagua.

Langostiaren Arraintza.

Mueta au, *Palinurus quadricornis*. arrainduten da Bagilletik Irailla arte 17 garren L.^{ko} leniskusgoko otzara bollestuagaz, metro biko marrerdikua eta 60 centimetroko goya, sarraturik beeko albua eta gañekua zulo biribil bategaz, nundik sartuten dan atserunz edo bustanez eta ez deutzela ichiko urteten arek barrutik daukazan orrats edo punta askatuak. Karnafatzat baliyo dau atunaren buruak, sardiña sarrak edo beste edozelako arrañek eta lotuten da barruko onduan, leniskusguan adierazoten dan moduan.

Ipinten da kostatik ozta legua bateko bidastian, 20 brazatik 24 rañoko usiña dagon ondo achezkuan, bakidaró gabaz batuteko biyamoneko goizian.

Barruan ipinten jakoz arri batzuk beeko albua gelditu dedin onduan, eta goikuak daruaz marrardiyaren asken biyetatik kordel bi, lotuten diranak 30 brazako beste irugarren bati eta amayeran daruaz korchozko iru boya chiki gorriz pintauak, batuerako tokiya erasagututeko.

O A R R A K .

Ziazaldurik dagozan apariyu berzegien soka guztiak, ganbusiten dira Maon-eko (Uribitarte Balearak) Pinuaren azaleko egosguan, baita bere treña eta sariak, zeñegaz lograuten dan egitia areek eta onek harrutik bustieziñak eta luzeagotu-eziñak, egoki guztiz ontargarriak, bada gichituten deutsee pisua, azkeneko zatiya sentigarriyagua egiñik.

Bisiguaren eta legatzaren deuporan, mueta oneetara artaztuten diran chalopa berzegiak, arraindu oi ditubez beste batzuk, lenaztak izanik Angiria, Marrayua eta Merua; au guztiz estimatua bada arrobiak artuten dau saldueran erdiz 60 errialeko baliyua, eta zenbatu lei 9.000 arroban kanpora daruen mueta oneen pillua.

Lekeitio-n 1883-ko Epaillaren 18-an

Batzarra.

DESCRIPTIVE REPORT

OF THE

FISHING APPLIANCES

SENT TO THE

LONDON EXHIBITION

BY THE

LEQUEITIO FISHERMEN'S ASSOCIATION

1883.

CATALOGUE OF THINGS PRESENTED

					Núm.º	
Gear for fishing the	«Atun»	Tunny fish	. . . . .	. . . . .	1	*
Do	do	do	. . . . .	. . . . .	»	2
Do	do	«Besugo» Bream	. . . . .	. . . . .	»	3
Spiller	do	do do	. . . . .	. . . . .	»	4
Do for	do	«Merluza» Hake	. . . . .	. . . . .	»	5
Do	do	do	. . . . .	. . . . .	»	6
Do	do	«Congrio» Conger	. . . . .	. . . . .	»	7
Do	do	«Pocha» Sepia Cuttle fish	. . . . .	. . . . .	»	8
Do	do	«Lija» Squalus Lin	. . . . .	. . . . .	»	9
Do	do	«Marrajo» Squalus Cornubicus Lin	. . . . .	. . . . .	»
Do	do	«Jibia» Sepia Lin Cattle fish	. . . . .	. . . . .	»	10
Do	do	do	. . . . .	. . . . .	»	11
Do	do	«Berdel» y «Chicharro» Scomber scom-				
		brus Lin.	. . . . .	. . . . .	»	12
Do	do	«Agujas» Sygnathus acus Lin	. . . . .	. . . . .	»	13
Do	do	Model	. . . . .	. . . . .	»	14
Do	do	«Calamares» Lolijo vulgaris Lamark specie				
		of cuttle fish	. . . . .	. . . . .	»	15
Do	do	«Calamares»	. . . . .	. . . . .	»	16
Do	do	Lobster, Model	. . . . .	. . . . .	»	17
Model of the Traina net			. . . . .	. . . . .	»	18
Do fishing net, mesh	núm. 1		. . . . .	. . . . .	»	19
Do do do	2		. . . . .	. . . . .	»	20
Do do do	3		. . . . .	. . . . .	»	21
Do do do	4		. . . . .	. . . . .	»	22
Model of boat (Lancha de altura) rigged			. . . . .	. . . . .	»	23

ORIGIN AND CONSTITUTION OF THE COFRADIA.

Owing to the absence of documents in this town prior to the 14th century, doubtless through the disastrous fire that occurred in the year 1442, which is mentioned in the Royal Deed given to the town by King John II on the 6th of May 1444 it is difficult to state the exact date of the foundation of this Society. Señor Cavanillas in this work entitled *Lequeitio* (1857) states it was founded in the year 1381. So there can be little doubt of its great antiquity. The arms of the town are a skiff, manned with eight oars on each side, and in the act of securing a whale, this doubtless shews whale fishing to have been the principal business of the original inhabitants. There are authentic documents in existence which leads to that opinion, as also the motto—*Horrendo cete subjecit*.

There are several historical facts of importance in connexion with the inhabitants, they having helped in 1475 at the conquest of Otranto under the Catholic king. They fly to the assistance of Fuenterrabia in 1521 and 1522, and lastly in 1719 they frustrate the vigilance of the French while beseiging San Sebastian, and succeed in sending in an abundant supply of food.

This association (Cofradia) now consists of about 600 members divided into three separate classes, as follows.

1.st all owners of lanchas or boats, 2.nd all patrons or men in charge of same and 3.rd the ordinary fisherman. The management consists of a Board of Directors composed of 22 of the first named class and 24 of the second and third, and those only have the sole direction of the affairs of the Society. The meetings are called *batzares* and are presided over by the *Mayordomo* or president who are elected trineally, and to be eligible, for the office. he is required to be the owner of a boat of more than 40 feet long, and undertake her proper maitenance during the three years of his holding office, and he is not eligible for re-election until the turns fixed for other boat owners shall have elapsed. The periods

comprising these turns take the name of *Singulo* and no one that was not a boat owner at the commencement of the *Singulo* can be eligible for election to the chair of the *Moyordomo*.

The Mayordomo receives a salary of Reales 8000 or about £ 80 sterling per annum. He is assisted by two clerks who have permanent positions and fixed salaries paid from the general fund of the association.

The duties of the Mayordomo, with assistance of the clerks, is to take charge of the sales of all fish, recover all amounts of money due for the same, keeping the books in order, and making all the necessary payments. In stormy weather he has to guide the boats when entering the harbour.

This he does by making signals from the watch tower, taking note of when the heavy seas break against the adjacent capes between which seas, and the coming ones, the water at the entrance to the harbour does not break.

In this operation the Mayordomo is assisted by the patrons or captains of the two lanchas that first enter the harbour. The office of the Mayordomo ends on June 1.st and is generally accompanied by ceremonies that show the very great antiquity of the origin of the Society, as well as its importance in the town.

The ceremony of installing the Mayordomo commences at the Mairie where the municipal authorities assemble to receive the Mayordomo and Mayordomo elect. A procession is then formed and all march to the church, where the office of the sacrament is celebrated. The procession afterwards reforming, they march to the residence of the ex-mayordomo to receive a large wooden box in which is kept the money, books and documents of the Society. This is then carried on the shoulders of six stout fishermen to the house of the new Moyordomo preceded by the classical *tamboril* and other musical instruments. On the lid of this box stands a young man dressed in white pantaloons and stockings, black vest, and a red silk band round his waist. In his right hand he holds a flag with the device of the association and in his left a silk hat, and during the whole time the procession is marching dances to the time of the *Tamboril*. The procession stops at the house of the new Mayordomo a short time, and then proceeds to the effigy of S.^t Peter (the patron saint and protector of the association) which is placed in one of the arches in the large square of the town, after which the procession returns to the house of the Mayordomo where the large box is deposited, and the ceremony which is known by the name of the *Cacharrenca* terminates.

The association have several men under the direct orders of

the mayordomo, the principal of these being the *atalayero* who has charge of the signals that are made from the neighbouring heights by means of smoke, to warn the boats outside of change of weather, presence of the shoals of sardines and anchovies, etc. His duty is also to weigh the whole of the *besugo* (a species of Bream) while in season ie 1st day of November to 31st day of March. For the latter duty he receives a gratuity of 100 pesetas (about £ 4 sterling) in addition to his salary.

There are also the *Señeros* or signal men, two in number, whose duty is to keep all boats inside the port during bad weather, and to call together the fishermen when they think the weather is fine, and fit for sailing. If the weather appears doubtful, the *patrons* or men in charge of the lanchas are called together, and their opinion is taken by a secret vote with black and white balls. The decision arrived at is irrevocable and the boats that do not sail when thus ordered confiscate to the funds of the association the share of the fish that would have been due to them

The boats of which those *Señeros* form part of the crew carry a flag and they indicate to the other boats any change being intended of removing from one fishing ground to another

The ordinary expenses of the association generally amounts to about £ 1000 sterling per annum and in which are included salaries, repairs to piers, aid to the sick, civil and religious ceremonies, aid to owners of wrecked boats, in respect of half value of a large boat or *lancha de altura* and the quarter value of all smaller fishing boats.

The extraordinary expenses are made up in sums advanced to the men during a prevalence of stormy weather when they cannot pursue their calling. The men pay upon all sums so advanced 10 % for the months of November, December, January and February, and 5 % for the remaining months of the year,

The number of fishing boats entered upon the books of the association are about 132, viz:

Large boats or Lanchas de Altura	50
» » for Sardine fishing or « <i>Traineras</i> »	16
Smaller » going off the land or « <i>Botines</i> »	6
» » fishing close to land or « <i>Botacorres</i> »	60

During the season for fishing the *besugo* there are only some 24 of the large boats employed owing to the scarcity of men.

The funds of the *Cofradia* dedicated to meet the *ordinary* expenses are made as follows. Sardines and anchovies pay 4 % upon the produce of the property of the sales. The rent of rooms etc. of the property of the *Cofradia*. Sums paid by the bu-

yers for use of the washing place when cleaning the fish, and the produce of the sales of fish other than sardines and anchovies pay a percentage equal to any deficiency there may be.

The funds held to cover the *extraordinary* expences are principally made up from the interest accruing from sums lent to the fishermen during stormy weather or a bad season. All boats have the right to leave and fish at others ports, but they must pay the same duties etc. to the *Cofradía* as those which remain working at Lequeitio.

Fishing Boats 1st Class, or Lanchas de Altura.—This name is given to the large boats which are specially built and equipped for the fishing of the Tunny fish (atun) Cod, (Merluza) and Bream (Besugo), which necessitates their going far off the land. In the exhibition there is a model of a *Lancha de altura* (N^o 23) with a description of her outfit. The following are the dimensions.

Length over all.	45 to 50 feet
Breadth extreme	9 to 10: 3 »
Depth, inside	3'10 to 4-0 »
The Keel is of oak	6" × 3½ and is straight

The stern and sternpost are also of oak.

The sternpost in this class of boat is placed square with the keel. The planking is generally of oak or walnut the latter being preferred and is of 3" thick and 4 ½ wide, but most of the boats are now constructed of oak or walnut to water line and norwegian pine above. The fastenings are galvanized nails 4 ½" × 4" long. The mast partners and all the thewarts are of oak 1 ½" thick and 8" wide. and are all fastened with iron knees to the boats side. The lee board (orza) and the rudder (timon) are made of either oak, walnut or chestnut: The rudder is generally 3 ½ to 4 ft below the keel, and corresponds to the lee board forward under lee bow.

The crews consist of 20 men for fishing the *Besugo* and of 8 men for the *Merluza* and *Atun*. These boats have a peculiar lugger rig. The foremast being in the extreme point of the bow and upright mainmast in the centre, and a great rake aft: The sails have very long yards and the large or fine weather sails have an area of: forelug 120 square yards and mainlug 200 square yards. There are in all six sails so arranged that as the wind increases they can be changed to either fore or main, as required.

The long masts are, main 42 ft long, fore 36 ft long, and the mainlug yard 28 to 30 ft long, the others smaller in proportion.

The oars are 16 ft long and always used double banked. The steering oar is generally 3 to 4 ft longer than the others.

The boats cost from £ 90 to £ 100 each fitted for sea as follows.

Hull about Reales 5000 or £ 50.

Spars, oars and sails Reales 4000 or £ 40.

The maintenance of the boats in good order is incumbent on the owner; also the supply of nets, but the fishing lines, hooks and other necessary gear is to be provided by the fishermen. The produce of the sales of fish after deducting, expenses, buying bait, etc., and the *Cafradia* rights, are divided into equal parts called *crews rights* and from those parts are made up three more, one quarter of which belongs to the *patron* of the lancha, and another quarter to the watch woman or *llamadora*, whose duties are to call the crew and place all the fishing gear ready in the boat. The balance of the three parts becomes what is termed owners rights.

The time employed in fishing is generally 12 hours viz: from 3 to 4 a.m. until 3 to 4 p.m. and according to the state of the weather.

Fishing the Tunny fish or «Atun» *Thymmus pelamys* de Lin of the acautopterigios order and known generally by the name of «Bonito».—The season for fishing the *Bonito* commences on June 15th The boats sail to about 90 miles off the land and run back before the wind (prevailing W. to N. N. E.) to about 9 miles from land where they generally lose the fish. The quantity of this class of fish landed by the boats engaged is, for the season, about 800 tons (English) and the price realized will average 5 cuartos or about 1¹/₂^d pr. lb.

There are large quantities of this fish preserved in various ways in factories arranged for the purpose.

The modus operandi of fishing the *Bonito* is viz: by line, which line is divided into 4 parts, the 1.st part or *vaiven* is 20 fms long, the 2.nd or *Socala* 20 fms long, the 3.rd or 2.nd *Socala* (which is of lighter make) 16 fms long, and the 4.th or *wire* of 3¹/₂ fms long and to which is attached the hook which is covered by filaments of the straw of the maize which also answers for bait. The whole of this gear is used during the months of September, October and November when the fish assume their fullest size and during the months of June, July and August the line no: 2 is used being lighter, and the fish are not so large.

In the centre of the boat are fixed two long slight poles at an angle of some 45° over the side and to which are attached three small blocks on each at about 7 ft apart. The first being on the extreme point: through these blocks the lines are passed and the

inner ends are held by three men who are seated in the stern of the boat so that each man works the line corresponding each side of the boat. As soon as a *bite* is felt the man holding the line *slacks away* and calls to the *patron* to ease the sheets of the sails to *deaden* the boats way through the water, as soon as a ring which is fixed on the line joining the *vaiven* and *Socala* comes to the block on the pole, a man who is seated in the bow of the boats takes the line and hauls away until the fish is brought along side when it is hooked up by the gaff or *caco*, and put on board. (There is a model of this implement at the Exhibition.)

Another method is sometimes adopted which is called *a la caza* or *to the hunt* the boat sailing at a high rate of speed during a fresh wind, and the lines are held by hand over the boats stern.

Fishing the Bream or «Besugo», Pagellies, Cuvier, of same family as the Esparidos.—The season for taking this fish commences on November 13th and ends on February 15th but there are a second family that make their appearance, and are fished from March 15th to April 24th The ground is generally some 9 to 12 miles off the port in a N. N. E. direction, there is also good ground near the coast of France (Grancanto) about 60 miles from the port where a great many fish are taken.

The quantity fished yearly averages 370 tons (English) and is generally sold at about 3¹/₂^d pr. lb., a large quantity is sold fresh and the remainder preserved in a similar manner to the *Bonito*.

Two methods are employed in fishing the Bream. One with a line called a *Tersa* which is 50 fms long and at the distance of about 16" apart on this line are short lines to which are attached the hooks (See gear no 3 in exhibition) Each man in the boat takes three lines when the weather permits. On reaching the fishing ground or *cala* soundings are taken and the line end to which a small stone is attached is put over and gradually *payed* out until bottom is felt; then another stone is fixed and repeated. On feeling a *bite* the line is slacked freely, This is continued until about 500 yds. are played out and from the continuous, jerking of the line the men conclude they have a good *haul* when the line is lifted and the operation repeated.

Another method is by *Palangra* in which the same lines are used and are buoyed at the end of each length of line until some 50 lengths are laid. There is a long line rove through each buoy and kept onboard of the boat and after waiting about an hour the line is hauled in with whatever fish there may be. There are many objections to the latter method so that it is not much resor-

ted to by fishermen from this port. The principal objections are loss in cost of bait, should there be few fish and should bad weather come on with such a length of line out.

It generally results in losing a large quantity of the line hooks and buoys. The bait used in this fishing is the anchovies.

Fishing the Cod or «Merluza» of the Melacopterigious order, and of the Gádidos family. *Melurius. vulgaris.* Cuvier.

—The season for fishing the *Merluza* commences on January 15th and ends on June 30th and the ground is about 9 miles off the port in a N. N. E. direction. The quantity taken each season averages 360 tons, and is sold at an average of 6^d pr. lb. It is generally sold fresh, but there are places where some are preserved in tins. The gear used in fishing is as per. model núm 5. for calm clear weather, and when the sun is strong the fish do not bite readily; under these circumstances a very long line is used at the end of which is a line of a green colour to which is attached the hook. The green piece of line is called a *champela*; at the season when the *Merluza* is large the line and gear no 6 is used and the *champela* is then black. The hooks so fixed to the *champela* that they may not be cut through by the bite of the fish. In ordinary weather the lines are held in a direct line from the boat to the bottom, the boat being either kept head to wind or at anchor. The bait is generally the anchovy or the *Jibia* (specie of cuttle fish) but the best bait are the both mixed. It requies very expert men to fish the *Merluza* as they never bite close to the ground and the slowness of the catching deters all but good fishermen from going to the grounds, hence the scarcity at times of men for this class of fishing,

Fishings boats. 2nd class or «Traineras».—These boats are specially built for the fishing of the *Sardine* and anchovy but, in fine weather, they often go to the fishing of the Atun, Besugo and *Merluza* in company with the large boats. The first *traineras* were built at this port, since which the neighbouring ports have also adopted them. They are easily distinguished from the *Lanchas de altura* by their light and graceful shape. The sternposts of these boats are curved similar to the stems, all have a fine regular sheer and the keel is *cambered* to a great extent. The bottom is very flat inclining downwards towards the bilges, giving them a very light draft of water, all this enables them to turn quickly on their centre, a necessity in the fishing they are adopted for. The dimensios of the *Traineras* range as follows.

Length from	38	to	42	ft.
Beam »	7	»	7	» 6»
Depth »	2	2»	2»	10»

The crew consists of 15 men for fishing with the *traina* net, and for the Bream fishing. The sails and gear are much the same as employed in the larger boats, with the exception they only have four sails instead of six. The mainlug has an area of about 90 square yards. The forelug about 50 square yards. The smaller ones in proportion. The fine weather masts are generally, Main 36 ft: and Fore 22 ft long: The oars are 12 ft long: the steering, oar 15 ft: the bow oar 13 ft:

The average cost of the *Trainera* is as follows.

Hull	Reales 3200	or about	£ 32	} £ 122
Sails gear and oars.	» 3000	»	» 30	
Nets and gear attached.	» 6000	»	» 60	

The repairing and maintenance of these boats and their nets and gear is incumbent upon the owner. The sums obtained from the sale of the fish (*Sardines* and *anchovies*) after deducting the cost of bait and *Cofradias* rights, are divided into two equal parts between owner and crew. The part belonging to the crew is then divided into as many portions as there are men, and the owner gives one fourth of his share to the crew, except the *patron* who receives two fourth shares of the share so given by the owner. The rules established for the governance of the large boats in respect to other fish, apply in the same manner to the *Traineras*.

Fishing of the «anchoa» or anchovy *Engraulis Cuvier*.—

The season for fishing the anchovy commences on March 1st ending June 30th and again from September 15th to December 30th. The anchovy is generally fished for about 9 miles from the land and sometimes they come in much nearer. The quantity fished each year averages 600 tons. Many are sold fresh, others salted and sent into the country, many used for bait, and in times of plenty they are sold for manure. The greater part are however conserved in barrels and tins, and sent to France and England. The gear used for the fishing is the net called *traina*, as also named *Copo* and *Cerco* which was first introduced at this port. The neighbouring ports soon afterwards adopting the same style of net.

The particulars of the *traina* net are given with the model núm. 18 and also in the drawing annexed to this little sketch, and to which latter we refer you in the following explanation. The head **A B** has a length of from 32 to 40 fms. and here are

fixed the corks which float the net, and in the arch or *foot* **C D** are the leads to sink the *foot*. The depth of the net is 10 fms. from the centre of the arch to the top of **A B**. In the centre of the arch is fixed a ring and on each side of it towards the wings, four more at equal distances. The wings of the net have a depth of 7 fms. To the end **A** is made fast a line of from 10 to 14 fms long and another to the opposite side **B**. These are passed through the rings of the arch **C D** and fastened to the ends of same; at **M** and **N** is another line of about 14 fms long. It may here be mentioned that the mesh of this (*malla*) is about $\frac{1}{2}$ for fishing Sardines and about $\frac{3}{8}$ for anchovies.

The method of using this net is as follows. Three men in the stern arrange the net, the corks in a spiral pile on one side and the leads in same form on the other side, with the net arranged in the centre. Once the net is folded upon the *Braqueros* **A C** the ropes fixed to the ends of same, which is in the charge of two men, the two other lines are passed through the upper and lower hooks of a pole of $2\frac{1}{2}$ fms long and attached to the bow of the boat (this is called the *chardango*) the pole is then placed obliquely across the boat towards the post side and the line from the corks, end **B**, passing through the upper hook, is held by a man in the bow; the line going from the ends of the leads **D**, is held by another man situated between the *chardango* and the man at the bow. As soon as the shoal of anchovies or Sardines are sighted the boat is pulled to, within a few fathom of the shoal, with the stern towards the sun, and then turned very swiftly round paying out the net until the shoal is enveloped. when the men haul taut the ropes in their charge, take off the *chardango* when all the rings come together and the net forms a large bag. The lead of the net is then lifted out of the water and the fish placed on board by small hand nets of the same size mesh as the *traina*.

Fishing of the Sardine, culpea, Cuvier.—This fishing commences on July 1st and lasts until December. The principal ground is from 2 to 10 miles off the coast line, and the quantity taken annually is about 300 tons, and the price realized about $2\frac{1}{2}$ ^d pr. lb. The Sardine is fished with the same gear as the *anchoa*, when they appear in shoals, but they are often fished with bait consisting of the liver of the cod fish (which is called *Raba*) when the nets num.^s 19. 20. 21 and 22 are used (see models). The length of these nets are about 200 ft and about 18 ft wide, and the size of the mesh varies according to the season and size of the fish, the smaller mesh being in general use during summer.

The manner of fishing is as follows.

The net is folded and lays on the corks and leads, it is then put over the side until it assumes a perpendicular attitude and the whole is *payed out*. The patron holds in his right hand the line fast to the head of the net and with his left he keeps throwing the bait on both sides of the net, as soon as the Sardines appear he throws the bait on the opposite side of the net, when the fish *mesh* themselves. The patron can generally tell the amount of fish so caught by the weight upon the rope in his hand and, as soon as he considers it expedient, the net is hauled onboard by both head and foot lines. These nets are also used at night without bait, being buoyed during the whole night and got in next day. This method is only adopted when the sardine is very scarce, which generally is the case during March.

Botines de Altura or boats of 3rd class.—This name is given to boats built for fishing of various classes by line, also at times they fish the Sardine with the nets, using bait, but their principal work is fishing the *Congrio* or *Conger*. The dimensions of these boats are.

Lenght from	28	ft	to	35	ft.
Beam »	7 1/2	»	»	8	»
Depth »	2'-6	»	»	2'-8	»

and they are rigged in same manner as the larger boats, with fore and main lug sails of about 16 and 30 square yds. area respectively. The crews consist of 4 men, when fishing Sardines, with 8 men, when fishing Conger and Cod.

The average cost of these boats is,

Hull	Reales 1500	or about	£ 15	} about £ 40
Gear sails etc	» 1000	»	» 10	
Nets an lines.	» 1300	»	» 13	

Other fishing boats of 4th class but of various names and for separate uses.—The first of these are the *Botines menores* which are used for similar work to the *Botines de Altura*, but close to the harbour and shore. They vary in size being from 20 to 23 ft long and 6 ft beam and about 2: 6" deep and cost about £ 15 complete, but without nets and lines which are generally the same as used by the larger boats. This class of boat only pays *rights* to the *Cofradia* upon Sardines and not upon any other class of fish.

The second class of the small boats or *Botacorres* are used generally in fishing the *Berdel*, *Chicharro* (a species of herring but of which there are none in England), the *Calamar* (specie of Cuttle fish and used for bait) and the *Aguja* or needle fish. The *Batacorres* are from 15 to 18 ft long 5 ft beam and 2 ft deep and cost

about £ 12. The third class or *Bateles* are very powerful small boats principally used by one man, they carry very large sail and generally fish the *Gibia* or cuttle fish for bait for the use of the fishermen in the large boats. They are from 13 to 16 ft long $5\frac{1}{2}$ ft beam and over 2 ft deep having a small well in the middle for keeping the fish alive. It may be here mentioned, the whole of the fishing boats, large and small, carry no ballast and are of a very shallow draft of water and the amount of sail carried is very surprising. The fishermen, through the whole coast as also the pilots who have lanchas very similar to the *trainera*, regard ballast as a very useless appendage to a sailing boat.

Conger fishing.—The season is generally from March to June and from October to end of November.

The bait used is chiefly the Sardine and Berdel.

The quantity taken during the year is about 30 to 40 tons. It is generally sold fresh, but small quantities are sometimes conserved.

Lija fishing.—Lija *Squalus*, *Lin*: is fished generally during the months of July, August and September, and at night, about 24 miles from the land. The gear employed (see model no 9) is similar to the gear used for cod, but stronger. It is fished in 60 to 70 fms: of water. The bait employed is the *Cod* and *Bonito*. The Mairago, *Squalus curnubicus*, is also fished with the same gear, principally by the *lanchas de altura* when fishing for cod and Bream. The prices realized for this class of fish are small, about $1\frac{1}{2}$ ^d pr lbs.

Gibia fishing, *Sepia Lin*.—This fish is used solely for bait for cod and other large fish and are fished from the small boats before mentioned. The bait used for them is the *berdel* but, when the bait does not give good results, the female gibia, which are always kept alive in the boat, is tied by the tail and placed for bait and by this means they succeed in catching the male Gibia.—There is a small species of this fish sold for food. They are taken by a peculiar hook (see model no 11) being a large piece of lead surrounded by common pins bent.

Berdel and Chicharro fishing.—These are fished by boats under sail and close to the coast from April to September, (gear used see model núm. 12) The hook is covered with a feather for bait.

Aguja fishing.—This fish, the horn or needle fish, *Sygnathus*

acus, Lin: is taken with gear similar to the last named (see model núm 13) and during the months of April, May and June. (Model núm. 14) is used for the Aguja, also fishing at night, when the fish are attracted to the boat by a light, when they are harpooned

Calamar fishing.—This fish, a species of cuttle fish, *Calamaries Soligo vulgaris*, is fished during June and July. (See models of gear 15 and 16.) No bait is used but, the gear being kept constantly in motion, the colours of the threads attract the fish, when it takes firm hold of the hooks with its tentacles.

Lobster fishing. (See model of apparatus núm. 17.)—This fish is taken in the same manner as in England, but often four and five miles from land and in very deep water.

The whole of the lines, nets and other gear are thoroughly saturated in a strong salution made from the bark of the pine, which grows near Port Mahon, in the Mediterranean, and it has singular preservative powers against wet, keeping the lines and nets soft and light, but for some reason it is seldom applied to the sails.

FIGURA N° 1.
 IRUDI L° 1.
 FIGURE N° 1

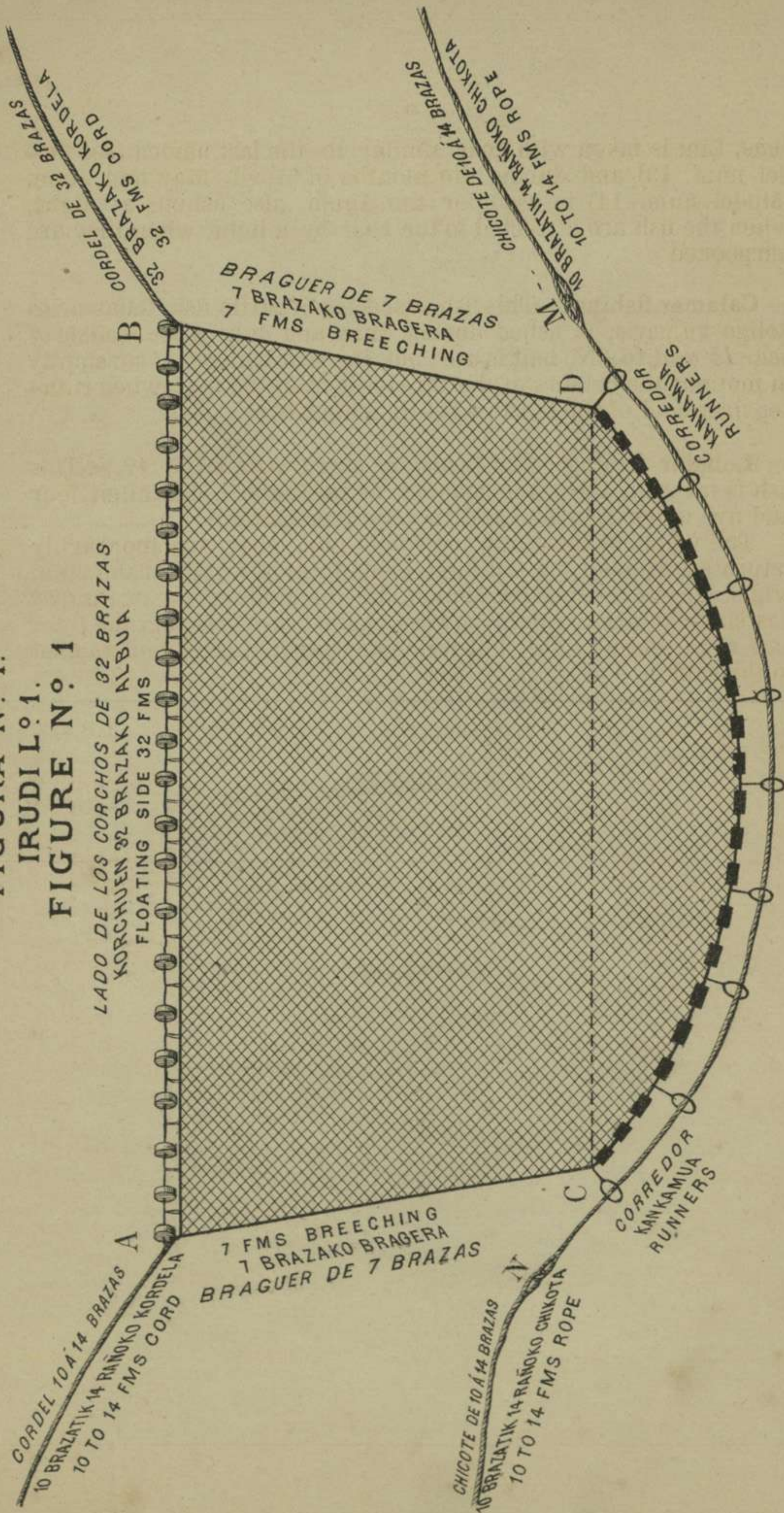


FIGURA N° 2.
 IRUDI L° 2.
 FIGURE N° 2.

LIBRARY
UNIVERSITY OF TORONTO

LIBRARY
UNIVERSITY OF TORONTO

